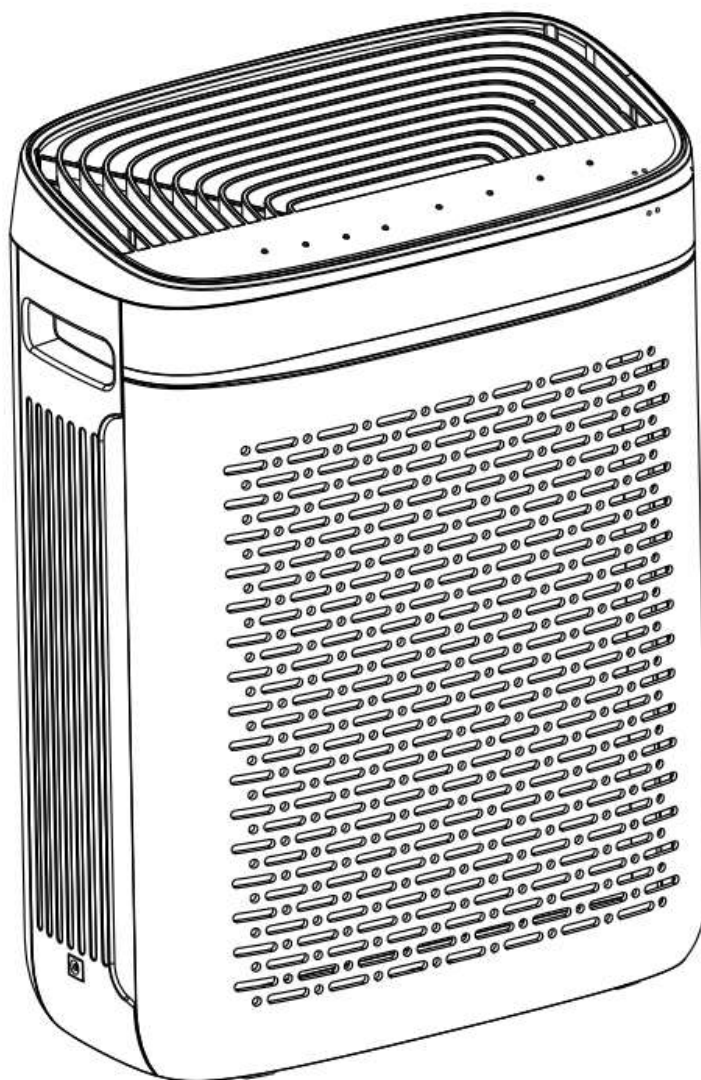


Luftreiniger

**Air purifier - Épurateur d'air - Purificatore d'aria - Purificador de aire
Luchtreiniger - Oczyszczacz powietrza - Čistič vzduchu**

Lavaero 150 ECO



DE

EN

FR

IT

ES

NL

PL

CZ



Comedes 

Inhaltsverzeichnis

DE

Vorwort.....	3
Sicherheitshinweise	4-5
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
Technische Daten	5
Gerätebeschreibung	6
Vor der Inbetriebnahme.....	7
Inbetriebnahme	7-8
Filterwechsel	8-9
Reinigen des Gerätes.....	9-10
Störungen und Abhilfe.....	10
Weitere Hinweise.....	11-12

Lieber Kunde,

DE

vielen Dank, dass Sie sich für den Luftreiniger Lavaero 150 ECO der Comedes GmbH entschieden haben.

Sie haben einen leistungsstarken Luftreiniger erworben, der nach den neuesten technischen Standards entwickelt wurde. Damit Ihnen das Gerät über einen langen Zeitraum ein treuer Diener wird, bitten wir Sie die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, eingehend zu studieren.

Wenn Sie noch Fragen zu dem Gerät haben, nachdem Sie die Betriebsanleitung gelesen haben, so zögern Sie nicht uns zu kontaktieren:

E-Mail-Adresse: service@comedes.com

Wenn Sie Ihre Rufnummer angeben, rufen wir Sie kostenfrei zurück.

Wir freuen uns über jedes Feedback von Kunden und begrüßen es, wenn Sie mit uns Kontakt aufnehmen.

Mit freundlichen Grüßen



Philipp Thannhuber
Geschäftsführer
Comedes GmbH

WARNUNG:

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Anleitung genau durch. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Achtung! Gerät nicht öffnen, bevor das Netzteil aus der Netzsteckdose gezogen ist. Lebensgefahr durch Stromschlag! Lassen Sie Reparaturen nur durch eine autorisierte Fachwerkstatt durchführen.

DE

Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie die Spannung von 100-240V~ 50/60Hz vor der Benutzung.
- Achten Sie beim Anstecken des Netzteils darauf, dass der Stecker vollständig und sicher in der Steckdose platziert wird.
- Überprüfen Sie das Netzteil und die Netzleitung vor dem Einstecken.
- Wird das Gerät nicht betrieben, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Stecken Sie weder Ihre Finger noch Gegenstände in die Luftein- und -auslässe des Gerätes. Es kann zu Verletzungen oder einem Kurzschluss führen.
- Nutzen Sie den Power-Schalter, um das Gerät „ein und aus“ zu schalten.
- Benutzen Sie auf keinen Fall das Netzteil/-leitung, um das Gerät „ein und aus“ zu schalten.
- Vor dem Umstellen, Hochheben oder Reinigen des Gerätes schalten Sie es aus und ziehen das Netzteil aus der Steckdose.
- Nutzen Sie das Gerät nur bei Temperaturen zwischen 5°C und 35°C.
- Nutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit starken Temperaturschwankungen. Dies kann zu Kondenswasserbildung im Gerät führen.
- Positionieren Sie den Luftreiniger nicht direkt unter einer Klimaanlage, um ein Eindringen von Feuchtigkeit in das Gerät zu verhindern.
- Versuchen Sie nie die Luftein- oder -auslässe mit spitzen Gegenständen zu reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies könnte zu Schäden am Gerät, elektrischem Schlag oder Feuer führen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Dies könnte zu Schäden am Gerät, elektrischem Schlag oder Feuer führen.
- Sprühen Sie nie entzündliche Flüssigkeiten in das Gerät.
- Das Gerät nie in einem Feuchtraum (z.B. Badezimmer) betreiben. Gefahr eines Stromschlages oder Stromüberleitung.
- Benutzen Sie in der Nähe des Gerätes nie Haarsprays, Verdünnungen oder entflammbare Gase, da Feuer- und Explosionsgefahr besteht.
- Brennen während des Betriebs im selben Raum Kerzen oder Gasöfen, öffnen Sie gelegentlich das Fenster.
- Decken Sie den Luftein- oder -auslass niemals ab und halten Sie bewegliche Textilien, die den Luftein- oder -auslass blockieren könnten fern. Dadurch kann der Motor des Gebläses beschädigt/zerstört werden.
- Positionieren Sie das Gerät immer auf einem flachen, waagrechten und trockenen Untergrund.
- Positionieren Sie das Gerät nicht auf einer weichen Oberfläche, wie einem Bett oder Sofa, um ein Umkippen des Gerätes zu verhindern.
- Betreiben Sie das Gerät nie in der Nähe von Gasgeräten, Hitzequellen wie Heizungen, offenem Feuer oder direkter Sonneneinstrahlung.
- Das Gerät dient nicht als Ventilator- oder Staubsaugerersatz. Die Lebensdauer des Filters wird dadurch erheblich verkürzt.
- Das Gerät darf nicht in stark staub- oder chlorhaltiger Umgebung verwendet werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab.

- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht eingeklemmt, übermäßig gebogen oder verdreht wird, da sonst der Leitungsdraht freigelegt und/oder beschädigt werden kann.
- Bei Beschädigungen der Netzleitung und/oder des Netzteils ist der Betrieb einzustellen und diese/s umgehend zu ersetzen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht über dimmbare oder leistungsverändernde Steckdosen oder Adapter.
- Verwenden Sie nur originale, oder von der Comedes GmbH freigegebene Zubehör- und Ersatzteile.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Netzteil. Verwenden Sie kein Netzteil eines anderen Gerätes.
- Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzteil nicht für andere Geräte.
- Bei einem Defekt am Gerät schalten und stecken Sie es ab.
- Um Interferenzen zu vermeiden, positionieren Sie das Gerät mit einem Mindestabstand von 2 Metern zu Mikrowellen, Fernsehapparaten o.ä..
- Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die physisch und psychisch zur korrekten Bedienung nach dieser Bedienungsanleitung in der Lage sind, oder die von einer verantwortlichen Person auf diesem Gerät eingewiesen worden sind.
- Schalten Sie das Gerät niemals mit nassen Händen ein oder aus.
- Versuchen Sie nicht Reparaturen oder sonstige Anpassungen, sowohl elektrischer als auch mechanischer Art, selbst am Gerät durchzuführen.
- Stellen Sie sicher, dass das Filterelement ausgepackt und richtig in das Gerät eingesetzt ist, bevor Sie den Luftreiniger in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät oder in dessen Nähe spielen und stellen Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung, wie z.B. Kunststofffolien spielen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät einen Freiraum von mindestens 40 cm zu allen Seiten und nach Oben hat.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Luftreiniger ist nur zur Luftreinigung von privat genutzten Innenräumen (z.B. für Wohn-, Schlaf-, Lager- oder Kellerräume) bestimmt. Der Nutzer hat die vorgegebenen Betriebsparameter dieser Anleitung einzuhalten.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere, darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Technische Daten

Produktname:	Comedes Lavaero 150 ECO
Netzanschluss:	220-240V~ 50/60Hz
Nennspannung:	24V === 1,75A
Luftdurchsatz:	250m ³ /h
Leistungsaufnahme:	30W
Gewicht:	2,7 kg
Abmessungen (B*H*T):	300x414x160 mm
Raumgröße:	max. 40m ²

Gerätebeschreibung

Abbildung 1: Seitenansicht

DE

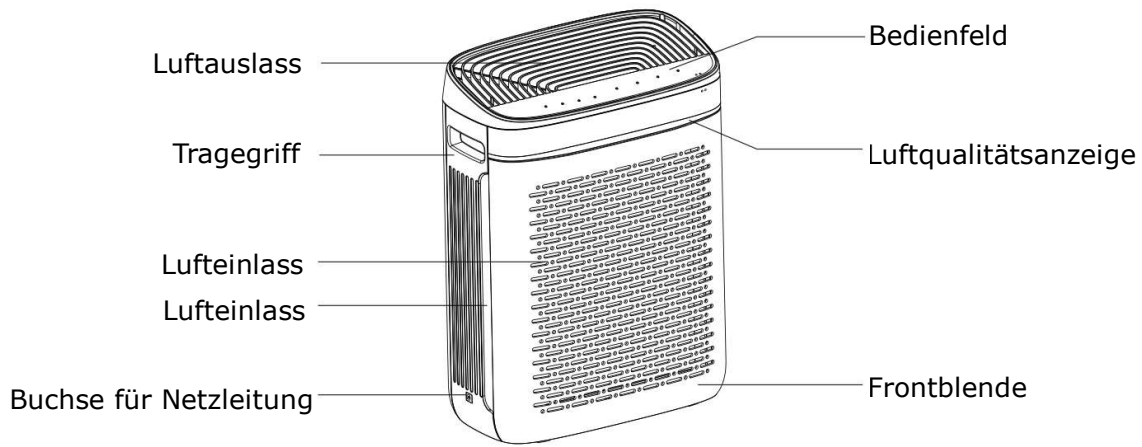


Abbildung 2: Innenansicht

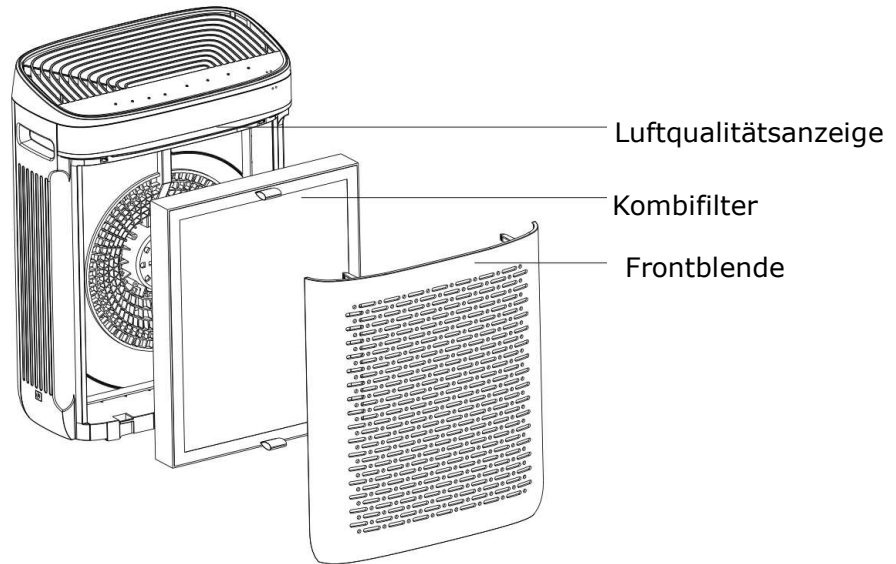
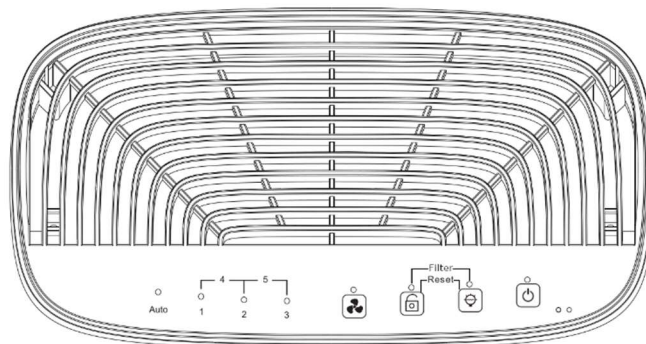
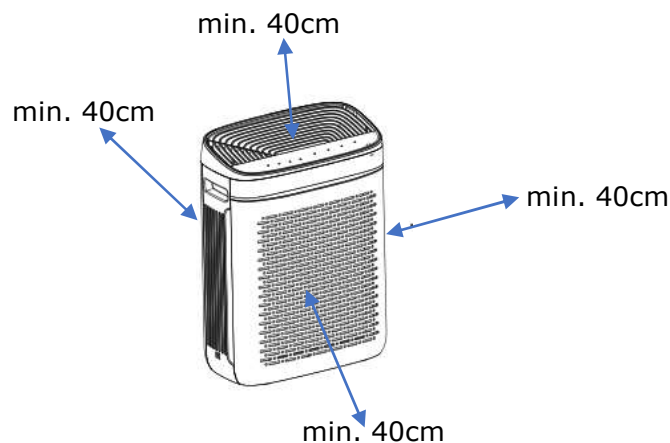


Abbildung 3: Display/Bedienfeld



Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Hauptfilter aus dem Gerät, entfernen Sie die Folie und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein. Befolgen Sie hierbei die Schritte aus dem Kapitel „Filterwechsel“. Der Hauptfilter sollte im Normalfall alle 6-9 Monate gewechselt werden. Um dies nicht zu übersehen, verfügt das Gerät über eine Filterwechselanzeige. Diese leuchtet auf, wenn der Filter gewechselt oder gereinigt werden muss. Halten Sie ausreichend Abstand zu allen Seiten und nach Oben.



Inbetriebnahme



1. Power

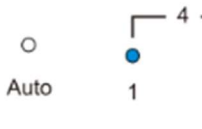

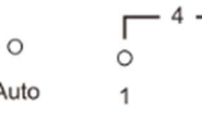

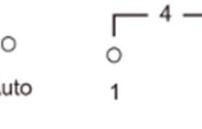
Der Power Schalter wird verwendet, um das Gerät zu starten und abzuschalten. Der Schalter kann durch einfaches Drücken betätigt werden. Das Gerät startet immer mit mittlerem (3) Luftdurchsatz. Wenn das Gerät gestartet wird, benötigt der Partikelsensor ca. 1 Minute bis er betriebsbereit ist. Während dieser Zeit schaltet die Luftqualitätsanzeige durch die einzelnen Farben. Ist der Sensor bereit, wird die aktuelle Partikelbelastung der Raumluft qualitativ über ein LED-Ambiente-Licht angezeigt.



2. Speed

Mit dieser Funktion kann die Ventilatorgeschwindigkeit und somit der Luftdurchsatz, sowie der Automatikbetrieb eingestellt werden. Um den Luftdurchsatz optimal an die jeweiligen Gegebenheiten anpassen zu können, verfügt das Gerät über 5 Lüfterstufen. Durch wiederholtes Betätigen des Schalters kann eine Lüftergeschwindigkeit zwischen 1 (niedrig) und 5 (hoch) sowie der Automatikbetrieb ausgewählt werden. Wenn Sie das Gerät im Automatikbetrieb einsetzen, wird der Ventilator über den Luftqualitätssensor gesteuert.

Lüfterstufen:

1		4	
2		5	
3			



3. Light

Mit dieser Taste kann die Beleuchtung des Gerätes ein- und ausgeschaltet werden. Ist die Beleuchtung des Gerätes abgeschaltet, leuchtet nur noch die Power-LED.



4. Lock

Um die Tastensperre/Kindersicherung ein- bzw. auszuschalten, drücken und halten Sie die Lock Taste für mindestens 3 Sekunden.

Filterwechsel

Nach einiger Zeit in Betrieb muss der Hauptfilter gewechselt werden.

Schalten und stecken Sie hierzu das Gerät immer aus.



Lösen Sie die Arretierung der Frontblende, indem Sie in die beiden seitlichen Lufteinlässe greifen und anschließend mit den Daumen gegen das Gehäuse oberhalb der Luftqualitätsanzeige drücken.

Sie können die Frontblende nun entfernen.



Entnehmen Sie nun das Filterelement, indem Sie dieses an der Lasche greifen und nach vorne aus dem Gerät ziehen.

Kontrollieren Sie nun den Filter.
Sollte der Filter noch nicht zu stark verfärbt/verschmutzt sein, saugen Sie ihn mit einem Staubsauger ab (am besten im Freien).
Bitte beachten Sie, dass der Ersatzfilter aus der Schutzfolie entnommen werden muss, bevor dieser in das Gerät eingesetzt werden kann.



Setzen Sie nun das Filterelement wieder in das Gerät ein.



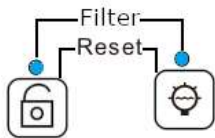
Setzen Sie die Frontblende ein und arretieren Sie diese.



Sie können das Gerät nun wieder anstecken und in Betrieb nehmen.

Filterwechselanzeige:

Das Gerät ist mit einer modernen Filterwechselanzeige ausgestattet.



Muss der Filter überprüft/getauscht werden, wird dies durch das gleichzeitige Blinken der Light und Lock Taste auf dem Display angezeigt und es ertönt ein Signalton.

Ist der Filter erneuert, muss die Filterwechselanzeige wieder zurückgesetzt werden. Drücken und halten Sie hierzu gleichzeitig die Light und Lock Taste für mindestens 3 Sekunden.

Reinigen des Gerätes



Ziehen Sie vor dem Reinigen immer das Netzteil aus der Steckdose!

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sie können die Lufteinlässe auch mit einem Staubsauger reinigen (am besten reinigen Sie das Gerät im Freien).

Das Filterelement des Gerätes sollte alle 1-2 Wochen gereinigt werden. Dieses kann vorsichtig mit einem Staubsauger abgesaugt oder mit einem weichen Pinsel/Bürste gereinigt werden. Das Filterelement darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt werden.

DE

Störungen und Abhilfe

Aktuelle Betriebshinweise finden Sie unter www.comedes.com

Schalten Sie das Gerät sofort aus und kontaktieren Sie ihren Händler, wenn eines der folgenden Probleme auftritt:

- Sicherung ist durchgebrannt.
- Fremdmaterial gelangt in das Gerät.
- Das Netzteil oder das Netzkabel erhitzen sich.
- Es ist Rauch-, oder Brandgeruch wahrnehmbar.

Öffnen Sie das Gerät nicht ohne autorisiertes Service-Personal. Jedoch können Sie folgende Störungsursachen selbst kontrollieren:

Das Gerät lässt sich nicht einschalten:

- Ist das Netzteil richtig eingesteckt?
- Ist die Sicherung durchgebrannt oder keine Spannung an der Steckdose?
- Wurde die Power-Taste betätigt?

Der Luftstrom an der Auslassöffnung ist geringer:

- Ist der Filter zu schmutzig oder verstopft?
- Wurde eine kleine Lüfterstufe ausgewählt?
- Wurde der Filter ausgepackt?
- Wurde ausreichend Abstand zu allen Seiten und nach oben eingehalten?

Das Gerät ist unverhältnismäßig laut:

- Steht das Gerät auf unebener Oberfläche?
- Ist der Filter zu schmutzig oder verstopft?

Das Gerät verströmt einen unangenehmen/ungewöhnlichen Geruch:

- Wird das Gerät in Räumen mit stark erhöhter Luftfeuchtigkeit eingesetzt oder wurde der Filter nass?

Die Reinigungsleistung des Luftreinigers ist zu gering:

- Ist der Filter zu schmutzig oder verstopft?
- Wurde eine zu kleine Lüfterstufe ausgewählt?
- Wurde der Filter ausgepackt?
- Sind die Luftein- oder -auslässe blockiert?
- Wurde das Filterelement richtig eingesetzt?
- Wird das Gerät in einem zu großen Raum betrieben?

Weitere Hinweise

DE

Luftqualitätsanzeige und Automatikbetrieb

Die vorherrschende Luftqualität wird über das Ambiente Licht wie folgt angezeigt:

Partikelbelastung	Farbindikator	Lüfterstufe im Automatikbetrieb
Geringe Partikelbelastung	Blau	1
Mittlere Partikelbelastung	Gelb	3
Hohe Partikelbelastung	Rot	5

Filtersystem:

Vorfilter/Nanosilber

Der Schaumfilter, der mittels Klettverschluss am Hauptfilter befestigt ist, dient als Vorfilter und ist gleichzeitig mit Nano Silber beschichtet. Dieser antibakterielle Vorfilter ist in der Lage Bakterien abzutöten. So wird der folgende HEPA Filter vor Staub und Bakterien geschützt.

HEPA Filter-Element

Um auch kleinste Partikel zu entfernen, durchströmt die Raumluft im Reinigungsprozess ein HEPA Element, welches unter anderem Pollen, Feinstaub und Sporen aufnimmt.

Aktivkohlefilter

Die nun von Festkörpern befreite Luft wird im nächsten Schritt durch einen Aktivkohlefilter aufbereitet. In diesem Arbeitsprozess können Gerüche und Wohngifte absorbiert werden. Hierbei wird bewusst granuliert Aktivkohle verwendet, da diese einen hohen Wirkungsgrad und eine große Gesamtoberfläche besitzt.

Hinweise zur Luftreinigung bei Zigarettenrauch

Zigarettenrauch besteht aus zahlreichen komplexen chemischen Verbindungen. Für den Luftreiniger teilt es sich im Wesentlichen in feste Bestandteile des Rauches und gasförmige Bestandteile des Rauches auf. Die festen Rauchpartikel werden durch den HEPA Filter ausgefiltert. Die gasförmigen Bestandteile werden vom Aktivkohlefilter aufgenommen.

- Das Gerät sollte möglichst nahe der Rauchquelle aufgestellt werden.
- Das Gerät sollte nicht am Boden aufgestellt werden (Bei Rauchern empfiehlt sich die Platzierung auf einem Tisch).
- Je nachdem wie viele Zigaretten geraucht werden, verkürzt sich die Lebensdauer des Filters.

Hinweise zur Luftreinigung bei Problemen mit Pollen

Der Luftreiniger ist in der Lage sämtliche gängige Pollen aus der Luft zu filtern. Diese verbleiben im HEPA Filter. Damit das Gerät seine volle Wirkung entfalten und die Pollenkonzentration signifikant senken kann, empfehlen wir die Schaffung eines Refugiums, in dem der Luftreiniger steht. Das Gerät kann nur in der Luft befindliche Allergene beseitigen. Nicht aber Allergene, die sich bereits auf Betten, Wänden, Möbeln etc. abgelegt haben. Daher beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Führen Sie vor der Nutzung des Gerätes eine Grundreinigung des Raumes durch.
- Nutzen Sie keine Staubtücher zum Reinigen, sondern einen feuchten Lappen.
- Saugen Sie Polstermöbel mindestens einmal wöchentlich ab. Nutzen Sie einen Allergiker-gerechten Staubsauger.
- Wischen Sie den Raum mindestens einmal wöchentlich nass.
- Lassen Sie das Gerät je nach Raumgröße und -gestaltung während des Tages auf Stufe 1-5 laufen. Platzieren Sie das Gerät auf einem Tisch. Stellen Sie es nicht auf den Boden.
- Stellen Sie das Gerät zum Schlafen aus.
- Stellen Sie die Lüfterstufe auf 5 während des Lüftens. Lüften Sie die Räume am besten zwischen 6:00 und 8:00 Uhr morgens in Städten bzw. ab 19:00 Uhr in ländlichen Gegenden.

Hinweise zur Luftreinigung bei Problemen mit Hausstaub

Hausstaub wird in der Regel durch Milben erzeugt, die in Polstermöbeln, Kissen, Decken und Matratzen leben. Der Hausstaub verbleibt zunächst dort. Der Luftreiniger kann Hausstaub nur aus der Luft entfernen. Daher empfiehlt es sich Quellen für Hausstaub abzustellen, bevor man einen Luftreiniger einsetzt.

- Matratzen allergendicht beziehen (Encasing).
- Kopfkissen und Bettdecke allergendicht beziehen.
- Kopfkissen und Bettdecke häufig waschen.
- Ältere Matratzen austauschen.
- Nutzen Sie Staubsauger mit Feinfilter.
- Matratzen monatlich absaugen.
- Vermeiden Sie Staubfänger im Schlafraum.
- Stellen Sie keine Zimmerpflanzen in den Schlafraum.



Dieses Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Dieser Luftreiniger muss an einer Recyclingstelle für elektronische und elektrische Geräte abgegeben werden.

Nähere Informationen über diesbezügliche Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, oder bei der Comedes GmbH.

Table of contents

EN

Preface.....	2
Safety Instructions	3-4
Intended use.....	4
Technical data	4
Device description	5
Before commissioning.....	6
Commissioning	6-7
Filter change	7-8
Cleaning the appliance.....	8
Faults and remedies.....	9
Further notes.....	9-11

Dear customer,

thank you for choosing the Lavaero 150 ECO air purifier from Comedes GmbH.

You have purchased a powerful air purifier, which has been designed according to the latest technical standards. To ensure that the device is a faithful guard, we ask you to study the operating instructions, especially the safety instructions, in detail.

EN

If you still have questions about the device after reading the operating instructions, please do not hesitate to contact us:

e-mail address: service@comedes.com,
Phone: +49 99336289925

If you provide your phone number, we will call you back free of charge.

We are pleased to receive any feedback from customers and welcome you to contact us record.

With kind regards



Philipp Thannhuber
Managing Director
Comedes GmbH

WARNING:

Please read the instructions carefully before commissioning. Failure to comply of the safety instructions and directions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep all safety warnings and instructions for future reference.

Heads up! Do not open the device before the power supply unit has been disconnected from the mains socket.

Danger to life through electric shock! Have repairs carried out only by an authorised specialist workshop.

EN

Safety Instructions

- Check the voltage of 100-240V~ 50/60Hz before use.
- When plugging in the power supply unit, make sure that the plug is completely and securely placed in the socket.
- Check the power supply unit and the mains cable before plugging in.
- If the device is not being operated, disconnect the power supply from the socket.
- Do not insert your fingers or objects into the air inlets or outlets of the appliance. It may cause injury or a short circuit.
- Use the power switch to switch the unit "on and off".
- Never use the power supply/cable to switch the unit "on and off".
- Before moving, lifting or cleaning the appliance, switch it off and unplug the power supply unit from the socket.
- Only use the device at temperatures between 5°C and 35°C.
- Do not use the device in rooms with strong temperature fluctuations. This can lead to condensation inside the device.
- Do not position the air purifier directly under an air conditioner to prevent moisture from entering the unit.
- Never try to clean the air inlets or outlets with pointed objects.
- Never immerse the appliance in water or other liquids. This could cause damage to the unit, electric shock or fire.
- Do not clean the appliance with water or other liquids. This could cause damage to the unit, electric shock or fire.
- Never spray flammable liquids into the unit.
- Never operate the unit in a damp room (e.g. bathroom). Risk of electric shock or power surge.
- Never use hairspray, thinners or flammable gases near the unit as there is a risk of fire and explosion.
- If candles or gas stoves are burning in the same room during operation, open the window occasionally.
- Never cover the air inlet or outlet and keep away from moving textiles that could block the air inlet or outlet. This may damage/destroy the blower motor.
- Always position the device on a flat, horizontal and dry surface.
- Do not place the device on a soft surface, such as a bed or sofa, to prevent the device from tipping over.
- Never operate the appliance near gas appliances, heat sources such as radiators, open fire or direct sunlight.
- The unit is not a fan or vacuum cleaner replacement. The life of the filter will be considerably shortened.
- The device must not be used in environments with high dust or chlorine content.
- Do not place any objects on the unit.
- Make sure that the power cable is not pinched, excessively bent or twisted, otherwise the cable wire may be exposed and/or damaged.
- If the power cord and/or power supply unit is damaged, stop operation and replace

it/them immediately.

- Do not operate the device via dimmable or power-altering sockets or adapters.
- Use only original accessories and spare parts or those approved by Comedes GmbH.
- Only use the power supply unit included in the scope of delivery. Do not use a power supply unit from another device.
- Do not use the supplied power supply unit for other devices.
- If the device is defective, switch and disconnect it.
- To avoid interference, position the unit at least 2 meters away from microwaves, TV sets, etc.
- The device may only be operated by persons who are physically and mentally capable of operating it correctly in accordance with this operating manual, or who have been instructed on this device by a responsible person.
- Never switch the device on or off with wet hands.
- Do not attempt to make repairs or other adjustments, either electrical or mechanical, to the unit yourself.
- Make sure that the filter element is unpacked and properly inserted into the appliance before starting the air purifier.
- Do not allow children to play with or near the appliance and keep it out of the reach of children.
- Do not let children play with the packaging, such as plastic sheeting.
- Make sure that the device has a clearance of at least 40 cm to all sides and to the top.

Appropriate use

The air purifier is only intended for air purification of privately used interiors (e.g. for living rooms, bedrooms, storage rooms or basements). The user must comply with the operating parameters specified in this manual.

The machine may only be used for its intended purpose. Any other use beyond this is not in accordance with its intended purpose. The user/operator and not the manufacturer is liable for any damage or injury of any kind resulting from such use.

Technical data

Product name:	Comedes Lavaero 150 ECO
Mains connection:	220-240V~ 50/60Hz
Rated voltage:	24V === 1,75A
Airflow:	250m ³ /h
Power consumption:	30W
Weight:	2.7 kg
Dimensions (W*H*D):	300x414x160 mm
Room size:	max. 40m ²

Device description

Figure 1: Side view

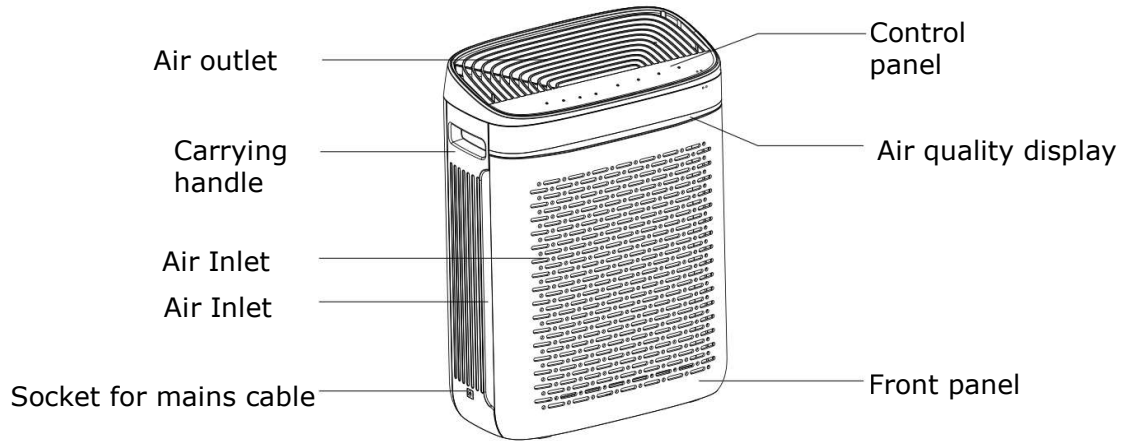


Figure 2: Inside view

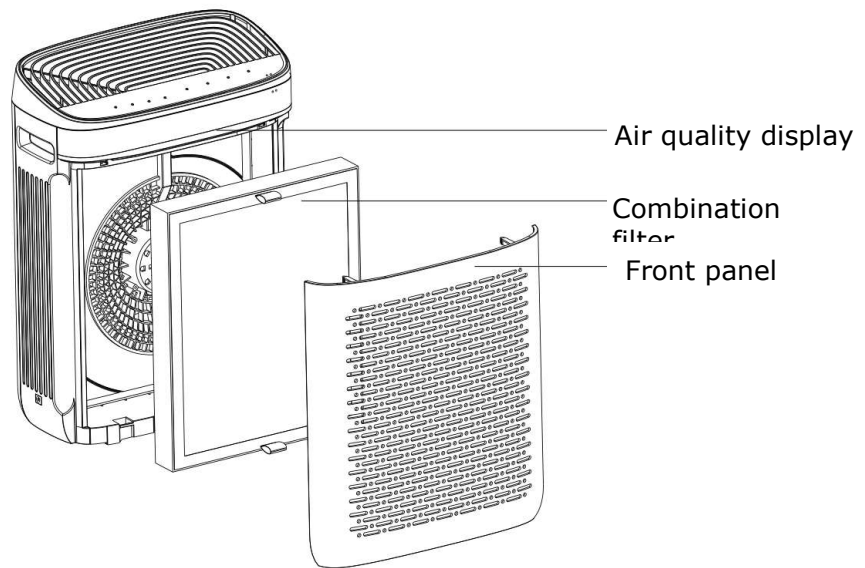
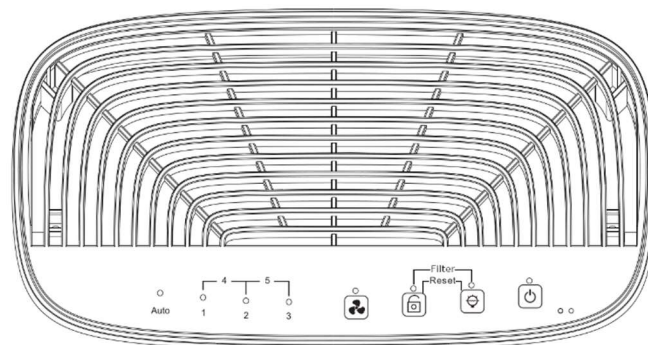


Figure 3: Display/control panel



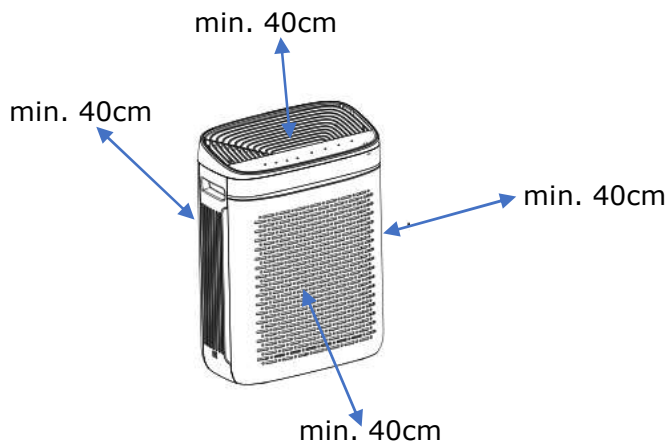
Before commissioning

EN

Remove the main filter from the appliance, remove the foil and put it back into the appliance. Follow the steps in the chapter "Filter change". The main filter should normally be changed every 6-9 months.

In order not to Monitor this, the device has a filter change indicator. This lights up when the filter needs to be changed or cleaned.

Keep sufficient distance to all sides and to the top.



Commissioning



1. power

The power switch is used to start and shut down the device.

The switch can be operated by simply pressing it.

The unit always starts with medium (3) air flow.

When the device is started, the particle sensor needs about 1 minute to be ready for operation. During this time the air quality display switches through the individual colours.

When the sensor is ready, the current particle load in the room air is displayed qualitatively via an LED ambient light.



2. speed

With this function the fan speed and thus the air flow rate, as well as the automatic mode can be set.

In order to be able to adapt the air flow rate optimally to the respective conditions, the device has 5 fan speeds.

By repeatedly pressing the switch, a fan speed between 1 (low) and 5 (high) and automatic mode can be selected.

If you use the unit in automatic mode, the fan is controlled by the air quality sensor.

Fan stages:

1		4	
2		5	
3			



3. light

With this key the lighting of the device can be switched on and off.
If the lighting of the device is switched off, only the Power LED is lit.



4. lock

To switch the key lock/child lock on or off, press and hold the Lock button for at least 3 seconds.

Filter change

After some time of operation the main filter must be changed.

Always switch off and unplug the device.



Release the front panel lock by reaching into the two side air inlets and then pressing with your thumbs against the housing above the air quality indicator.
You can now remove the front panel.



Now remove the filter element by gripping it by the tab and pulling it out of the unit towards the front.

Now check the filter.
If the filter is not yet too discolouring/dirty, vacuum it with a vacuum cleaner (preferably outdoors).
Please note that the replacement filter must be removed from the protective film before it can be inserted into the device.



Now put the filter element back into the device.



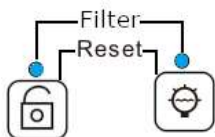
Insert the front panel and lock it in place.



You can now reconnect the device and put it into operation.

Filter change indicator:

The unit is equipped with a modern filter change indicator.



If the filter has to be checked/replaced, this is indicated by the simultaneous flashing of the Light and Lock button on the display and a signal tone sounds.

When the filter is replaced, the filter change indicator must be reset. To do this, press and hold the Light and Lock button simultaneously for at least 3 seconds.

Cleaning the device



Always unplug the power supply unit from the socket before cleaning!

Clean the device with a dry cloth. Do not use chemicals or immerse the unit in water or other liquids. You can also clean the air inlets with a vacuum cleaner (it is best to clean the unit outdoors).

The filter element of the unit should be cleaned every 1-2 weeks. It can be carefully vacuumed with a vacuum cleaner or cleaned with a soft brush. The filter element must not be cleaned with water or other liquids.

Faults and remedies

Current operating instructions can be found at www.comedes.com

Switch off the unit immediately and contact your dealer if any of the following problems occur:

EN

- The fuse has blown.
- Foreign material enters the device.
- The power supply unit or the power cord heats up.
- A smell of smoke or fire is noticeable.

Do not open the device without authorized service personnel. However, you can check the following causes of malfunction yourself:

The device cannot be switched on:

- Is the power supply plugged in correctly?
- Is the fuse blown or no voltage at the socket?
- Was the power button pressed?

The air flow at the outlet is lower:

- Is the filter too dirty or clogged?
- Has a small fan speed been selected?
- Has the filter been unpacked?
- Has sufficient clearance to all sides and upwards been maintained?

The device is disproportionately loud:

- Is the device standing on an uneven surface?
- Is the filter too dirty or clogged?

The device emits an unpleasant/unusual odor:

- Is the device used in rooms with high humidity or was the filter wet?

The cleaning line of the air purifier is too short:

- Is the filter too dirty or clogged?
- Was a too small fan stage selected?
- Has the filter been unpacked?
- Are the air inlets or outlets blocked?
- Has the filter element been inserted correctly?
- Is the device operated in a room that is too large?

Further notes

Air quality display and automatic operation

The prevailing air quality is indicated as follows via the ambient light:

Particle contamination	Colour indicator	Fan stage in automatic mode
Low particle load	Blue	1
Average particle load	Yellow	3
High particle load	Red	5

Filter system:

Prefilter/Nanosilver

The foam filter, which is attached to the main filter with a Velcro fastener, serves as a pre-filter and is also coated with nano silver. This antibacterial pre-filter is able to kill bacteria, thus protecting the following HEPA filter from dust and bacteria.

HEPA filter element

In order to remove even the smallest particles, the room air flows through a HEPA element in the cleaning process, which absorbs pollen, fine dust and spores, among other things.

Activated carbon filter

In the next step, the air, now freed of solids, is treated by an activated carbon filter. In this working process, odours and toxins can be absorbed. Granulated activated carbon is deliberately used here, as it has a high degree of efficiency and a large total surface area.

Notes on air purification in the case of cigarette smoke

Cigarette smoke consists of numerous complex chemical compounds. For the air purifier, it is essentially divided into solid components of smoke and gaseous components of smoke. The solid smoke particles are filtered out by the HEPA filter. The gaseous components are absorbed by the activated carbon filter.

- The unit should be placed as close as possible to the smoke source.
- The device should not be placed on the floor (for smokers, we recommend placing it on a table).
- Depending on how many cigarettes are smoked, the life of the filter is shortened.

Hints for air purification in case of problems with pollen

The air purifier is able to filter all common pollen from the air. These remain in the HEPA filter. In order for the device to have its full effect and significantly reduce the pollen concentration, we recommend creating a refuge in which the air purifier is located. The device can only eliminate allergens in the air. But not allergens that have already been deposited on beds, walls, furniture etc. Therefore please observe the following instructions:

- Before using the unit, carry out a thorough cleaning of the room.
- Do not use dust cloths for cleaning, but a damp cloth.
- Vacuum upholstered furniture at least once a week. Use a vacuum cleaner suitable for allergy sufferers.
- Wipe the room wet at least once a week.
- Let the unit run at levels 1-5 during the day, depending on the size and layout of the room. Place the unit on a table. Do not place it on the floor.
- Turn off the device for sleeping.
- Set the fan speed to 5 during ventilation. It is best to ventilate the rooms between 6:00 and 8:00 in the morning in cities and from 19:00 in rural areas.

Notes on air cleaning in case of problems with house dust

House dust is usually produced by mites that live in upholstered furniture, pillows, blankets and mattresses. The house dust initially remains there. The air purifier can only remove house dust from the air. Therefore, it is recommended to turn off sources of house dust before using an air purifier.

- Cover mattresses so that they are allergen-proof (encasing).
- Cover pillow and duvet allergen-proof.
- Wash the pillow and duvet frequently.
- Replace older mattresses.
- Use vacuum cleaners with fine filters.
- Vacuum the mattresses monthly.
- Avoid dust traps in the bedroom.
- Do not place any houseplants in the bedroom.



This product must not be disposed of with household waste. This air purifier must be disposed of at a recycling point for electronic and electrical equipment.

You can obtain further information about the relevant collection points from your local or city administration, or from Comedes GmbH.

Table des matières

Préface..... 2

Instructions de sécurité 3-4

Utilisation prévue4

Données techniques 4

Description de l'appareil 5

Avant la mise en service 6

Mise en service 6-7

Changement de filtre..... 7-8

Nettoyage de l'appareil..... 8

Fautes et remèdes..... 9

Notes complémentaires10-11

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi le purificateur d'air Lavaero 150 ECO de Comedes GmbH.

FR

Vous avez acheté un purificateur d'air puissant, qui a été conçu selon les dernières techniques normes. Pour que l'appareil soit un gardien fidèle, nous vous demandons d'étudier en détail le mode d'emploi, notamment les consignes de sécurité.

Si vous avez encore des questions sur l'appareil après avoir lu le mode d'emploi, n'hésitez pas à nous contacter :

adresse électronique : service@comedescom,
Téléphone : +49 99336289925

Si vous nous communiquez votre numéro de téléphone, nous vous rappellerons gratuitement.

Nous sommes heureux de recevoir les commentaires de nos clients et vous invitons à nous contacter record.

Avec mes meilleures salutations



Philipp Thannhuber
Directeur général
Comedes GmbH

AVERTISSEMENT :

Veillez lire attentivement les instructions avant la mise en service. En cas de non-respect des instructions et des consignes de sécurité peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et les instructions de sécurité pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Attention ! N'ouvrez pas l'appareil avant d'avoir débranché le bloc d'alimentation de la prise de courant.

Danger de mort par électrocution ! Faites effectuer les réparations uniquement par un atelier spécialisé agréé.

FR

Instructions de sécurité

- Vérifiez le voltage de 100-240V~ 50/60Hz avant utilisation.
- Lorsque vous branchez le bloc d'alimentation, assurez-vous que la fiche est complètement et solidement placée dans la prise.
- Vérifiez le bloc d'alimentation et le câble d'alimentation avant de le brancher.
- Si l'appareil n'est pas utilisé, débranchez l'alimentation électrique de la prise.
- Ne mettez pas vos doigts ou des objets en service dans les entrées ou sorties d'air de l'appareil. Cela pourrait provoquer des blessures ou un court-circuit.
- Utilisez l'interrupteur d'alimentation pour mettre l'appareil en marche et l'éteindre.
- N'utilisez jamais le bloc d'alimentation/câble pour allumer et éteindre l'appareil.
- Avant de déplacer, de soulever ou de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez le bloc d'alimentation de la prise.
- N'utilisez l'appareil qu'à des températures comprises entre 5°C et 35°C.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où la température fluctue fortement. Cela peut entraîner de la condensation à l'intérieur de l'appareil.
- Ne placez pas le purificateur d'air directement sous un climatiseur pour empêcher l'humidité de pénétrer dans l'appareil.
- N'essayez jamais de nettoyer les entrées ou les sorties d'air avec des objets pointus.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Cela pourrait endommager l'appareil, provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau ou d'autres liquides. Cela pourrait endommager l'appareil, provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne jamais vaporiser de liquides inflammables dans l'appareil.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil dans une pièce humide (par exemple la salle de bain). Risque de choc électrique ou de surtension.
- N'utilisez jamais de la laque pour cheveux, de diluants ou de gaz inflammables à proximité de l'appareil car il y a un risque d'incendie et d'explosion.
- Si des bougies ou des réchauds à gaz brûlent dans la même pièce pendant le fonctionnement, ouvrez la fenêtre de temps en temps.
- Ne couvrez jamais l'entrée ou la sortie d'air et tenez-vous à l'écart des textiles en mouvement qui pourraient bloquer l'entrée ou la sortie d'air. Cela pourrait endommager/détruire le moteur de la soufflerie.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane, horizontale et sèche.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface molle, comme un lit ou un canapé, pour éviter qu'il ne bascule.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil à proximité d'appareils à gaz, de sources de chaleur telles que des radiateurs, d'un feu ouvert ou de la lumière directe du soleil.
- L'appareil n'est pas un ventilateur ou un aspirateur de remplacement. La durée de vie du filtre sera considérablement réduite.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des environnements à forte teneur en poussière ou en chlore.
- Ne placez aucun objet sur l'appareil.

- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas pincé, excessivement plié ou tordu, sinon le fil du câble peut être exposé et/ou endommagé.
- Si le cordon d'alimentation et/ou le bloc d'alimentation est endommagé, arrêtez le fonctionnement et remplacez-le/les immédiatement.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil par l'intermédiaire de prises ou d'adaptateurs à gradation ou à modification de puissance.
- N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine ou approuvés par Comedes GmbH.
- Utilisez uniquement l'unité d'alimentation électrique incluse dans la livraison. N'utilisez pas un bloc d'alimentation provenant d'un autre appareil.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation fourni pour d'autres appareils.
- Si l'appareil est défectueux, commutez-le et déconnectez-le.
- Pour éviter les interférences, placez l'appareil à au moins 2 mètres des micro-ondes, des téléviseurs, etc.
- L'appareil ne peut être utilisé que par des personnes qui sont physiquement et mentalement capables de le faire fonctionner correctement conformément au présent manuel d'utilisation ou qui ont été instruites sur cet appareil par une personne responsable.
- Ne jamais allumer ou éteindre l'appareil avec les mains mouillées.
- N'essayez pas d'effectuer vous-même des réparations ou d'autres réglages, électriques ou mécaniques, sur l'appareil.
- Assurez-vous que l'élément filtrant est déballé et correctement inséré dans l'appareil avant de démarrer le purificateur d'air.
- Tous ne doivent pas jouer avec ou à proximité de l'appareil et le garder hors de la portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages, comme les bâches en plastique.
- Assurez-vous que l'appareil a un espace libre d'au moins 40 cm sur tous les côtés et sur le dessus.

Utilisation appropriée

Le purificateur d'air est uniquement destiné à la purification de l'air des intérieurs à usage privé (par exemple pour les salons, les chambres à coucher, les pièces de stockage ou les sous-sols). L'utilisateur doit respecter les paramètres de fonctionnement spécifiés dans ce manuel.

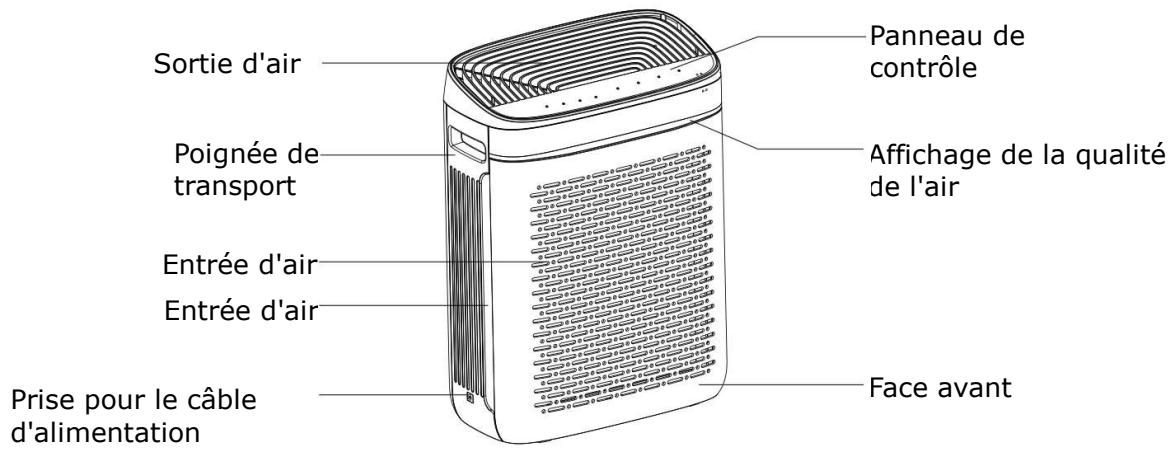
La machine ne doit être utilisée que pour l'usage auquel elle est destinée. Toute autre utilisation dépassant ce cadre n'est pas conforme à sa destination. L'utilisateur/opérateur, et non le fabricant, est responsable de tout dommage ou blessure de quelque nature que ce soit résultant d'une telle utilisation.

Données techniques

Nom du produit :	Comedes Lavaero 150 ECO
Raccordement au réseau :	220-240V~ 50/60Hz
Tension nominale :	24V === 1,75A
Le flux d'air :	250m ³ /h
La consommation d'énergie :	30W
Poids :	2,7 kg
Dimensions (L*H*D) :	300x414x160 mm
Taille de la pièce :	max. 40m ²

Description de l'appareil

Figure 1 : Vue de côté



FR

Figure 2 : Vue arrière

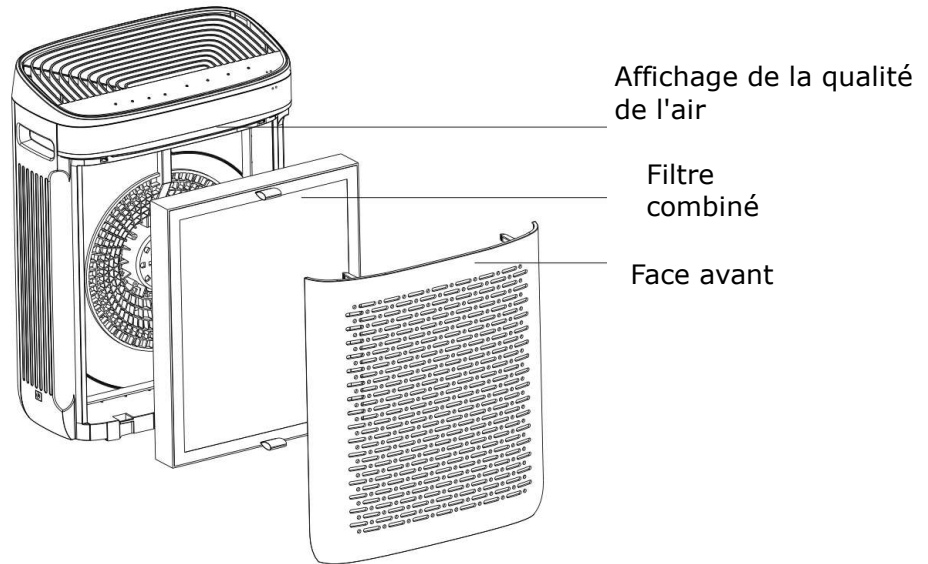
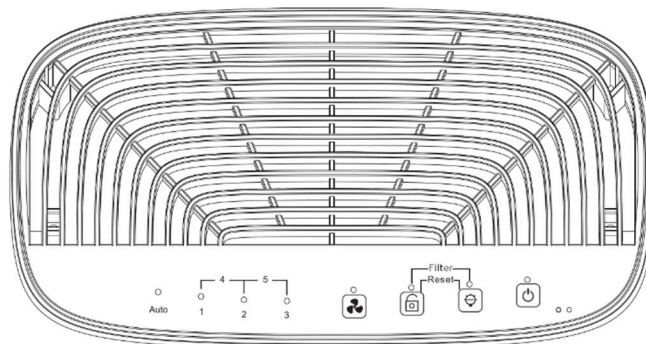


Figure 3 : Affichage / panneau de contrôle



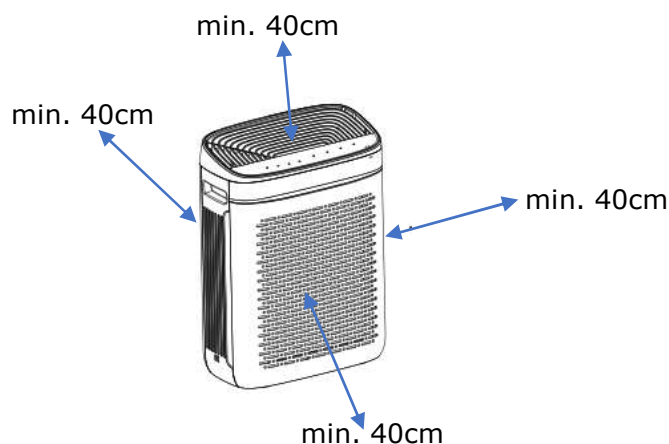
Avant la mise en service

FR

Retirez le filtre principal de l'appareil, enlevez le papier d'aluminium et remettez-le dans l'appareil. Suivez les étapes du chapitre "Remplacement du filtre". Le filtre principal doit normalement être remplacé tous les 6 à 9 mois.

Afin de ne pas le surveiller, l'appareil dispose d'un indicateur de changement de filtre. Celui-ci s'allume lorsque le filtre doit être changé ou nettoyé.

Gardez une distance suffisante de tous les côtés et vers le haut.



Mise en service



1. le pouvoir

L'interrupteur d'alimentation sert à démarrer et à arrêter l'appareil.

L'interrupteur peut être actionné par simple pression.

L'appareil démarre toujours avec un débit d'air moyen (3).

Lorsque l'appareil est mis en marche, le capteur de particules a besoin d'environ 1 minute pour être prêt à fonctionner. Pendant ce temps, l'affichage de la qualité de l'air passe d'une couleur à l'autre. Lorsque le capteur est prêt, la charge de particules actuelle dans l'air ambiant est affichée qualitativement par une lumière ambiante LED.



2. vitesse

Cette fonction permet de régler la vitesse du ventilateur et donc le débit d'air, ainsi que le mode automatique.

Afin de pouvoir adapter le débit d'air de manière optimale aux conditions respectives, l'appareil dispose de 5 vitesses de ventilation.

En appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur, il est possible de sélectionner une vitesse de ventilateur entre 1 (faible) et 5 (élevée) et le mode automatique.

Si vous utilisez l'appareil en mode automatique, le ventilateur est contrôlé par le capteur de qualité de l'air.

Des scènes de fans :

1		4	
2		5	
3			



3. la lumière

Cette touche permet d'allumer et d'éteindre l'éclairage de l'appareil.
Si l'éclairage de l'appareil est éteint, seule la LED Power est allumée.



4. serrure

Pour activer ou désactiver le verrouillage des touches/la sécurité enfants, appuyez sur la touche Lock et maintenez-la enfoncée pendant au moins 3 secondes.

Changement de filtre

Après un certain temps de fonctionnement, le filtre principal doit être remplacé.
Eteignez et débranchez toujours l'appareil.



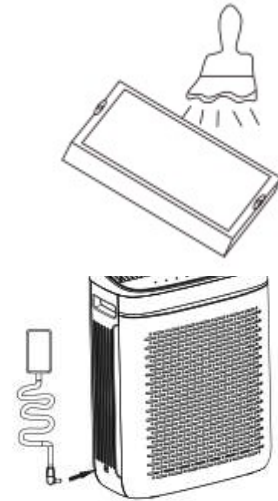
Pour déverrouiller le panneau avant, il suffit de passer la main dans les deux entrées d'air latérales et d'appuyer avec les pouces sur le boîtier au-dessus de l'indicateur de la qualité de l'air.
Vous pouvez maintenant retirer le panneau avant.



Retirez maintenant l'élément filtrant en le saisissant par la languette et en le tirant vers l'avant de l'appareil.

Maintenant, vérifiez le filtre.

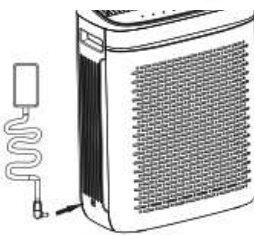
Si le filtre n'est pas encore trop décoloré ou sale, passez l'aspirateur (de préférence à l'extérieur). Veuillez noter que le filtre de remplacement doit être retiré du film protecteur avant de pouvoir être inséré dans l'appareil.



Remettez maintenant l'élément filtrant dans



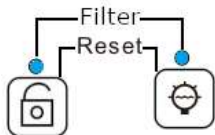
Insérez le panneau frontal et verrouillez-le en place.



Vous pouvez maintenant reconnecter l'appareil et le mettre en service.

Indicateur de changement de filtre :

L'appareil est équipé d'un indicateur moderne de changement de filtre.



Si le filtre doit être vérifié/remplacé, cela est indiqué par le clignotement simultané du bouton "Lumière et verrouillage" sur l'écran et un signal sonore retentit.

Lorsque le filtre est remplacé, l'indicateur de changement de filtre doit être réinitialisé. Pour ce faire, appuyez simultanément sur les boutons "Light" et "Lock" pendant au moins 3 secondes.

Nettoyage de l'appareil



Débranchez toujours le bloc d'alimentation de la prise avant de le nettoyer !

Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec. N'utilisez pas de produits chimiques et n'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Vous pouvez également nettoyer les entrées d'air avec un aspirateur (il est préférable de nettoyer l'appareil à l'extérieur).

L'élément filtrant de l'appareil doit être nettoyé toutes les 1 à 2 semaines. Il peut être aspiré avec précaution avec un aspirateur ou nettoyé avec une brosse douce. L'élément filtrant ne doit pas être nettoyé avec de l'eau ou d'autres liquides.

Fautes et remèdes

Le mode d'emploi actuel est disponible à l'adresse suivante :

www.comedes.com

Éteignez immédiatement l'appareil et contactez votre revendeur si l'un des problèmes suivants survient :

- Le fusible a sauté.
- Des matières étrangères entrent dans l'appareil.
- Le bloc d'alimentation ou le cordon d'alimentation chauffe.
- Une odeur de fumée ou de feu est perceptible.

N'ouvrez pas l'appareil sans l'autorisation du personnel de service. Vous pouvez toutefois vérifier vous-même les causes de dysfonctionnement suivantes

L'appareil ne peut pas être mis en marche :

- L'alimentation électrique est-elle correctement branchée ?
- Le fusible a-t-il sauté ou la prise de courant est-elle hors tension ?
- A-t-on appuyé sur le bouton de mise en marche ?

Le débit d'air à la sortie est plus faible :

- Le filtre est-il trop sale ou bouché ?
- Une petite vitesse de ventilation a-t-elle été choisie ?
- Le filtre a-t-il été déballé ?
- L'espace libre est-il suffisant pour toutes les parties et vers le haut ?

L'appareil est excessivement bruyant :

- L'appareil se trouve-t-il sur une surface irrégulière ?
- Le filtre est-il trop sale ou bouché ?

L'appareil émet une odeur désagréable/inusitée :

- L'appareil est-il utilisé dans des pièces à forte humidité ou le filtre était-il mouillé ?

La ligne de nettoyage du purificateur d'air est trop courte :

- Le filtre est-il trop sale ou bouché ?
- Une scène de fans trop petite a-t-elle été choisie ?
- Le filtre a-t-il été déballé ?
- Les entrées ou les sorties d'air sont-elles bloquées ?
- L'élément filtrant a-t-il été inséré correctement ?
- L'appareil est-il utilisé dans une pièce trop grande ?

Notes complémentaires

Affichage de la qualité de l'air et fonctionnement automatique

La qualité de l'air ambiant est indiquée comme suit par la lumière ambiante :

FR

Contamination par les particules	Indicateur de couleur	Etage du ventilateur en mode automatique
Faible charge de particules	Bleu	1
Charge moyenne de particules	Jaune	3
Charge de particules élevée	Rouge	5

Système de filtrage:

Préfiltre/Nanosilver

Le filtre en mousse, qui est fixé au filtre principal par une fermeture Velcro, sert de pré-filtre et est également recouvert de nanoargent. Ce pré-filtre antibactérien est capable de tuer les bactéries, protégeant ainsi le filtre HEPA suivant de la poussière et des bactéries.

Élément filtrant HEPA

Afin d'éliminer les plus petites particules, l'air ambiant passe par un élément HEPA dans le processus de nettoyage, qui absorbe entre autres le pollen, les poussières fines et les spores.

Filtre à charbon actif

Dans l'étape suivante, l'air, désormais débarrassé des solides, est traité par un filtre à charbon actif. Ce processus de travail permet d'absorber les odeurs et les toxines. Le charbon actif en granulés est ici délibérément utilisé, car il présente un haut degré d'efficacité et une grande surface totale.

Notes sur la purification de l'air dans le cas de la fumée de cigarette

La fumée de cigarette est constituée de nombreux composés chimiques complexes. Pour le purificateur d'air, elle est essentiellement divisée en composants solides de la fumée et en composants gazeux de la fumée. Les particules solides de la fumée sont filtrées par le filtre HEPA. Les composants gazeux sont absorbés par le filtre à charbon actif.

- L'unité doit être placée aussi près que possible de la source de fumée.
- L'appareil ne doit pas être placé sur le sol (pour les fumeurs, nous recommandons de le placer sur une table).
- Selon le nombre de cigarettes fumées, la durée de vie du filtre est raccourcie.

Conseils pour la purification de l'air en cas de problèmes de pollen

Le purificateur d'air est capable de filtrer tous les pollens courants de l'air. Ceux-ci restent dans le filtre HEPA. Pour que l'appareil puisse produire son plein effet et réduire de manière significative la concentration de pollen, nous recommandons de créer un refuge dans lequel se trouve le purificateur d'air. L'appareil ne peut qu'éliminer les allergènes présents dans l'air. Mais pas les allergènes qui ont déjà été déposés sur les lits, les murs, les meubles, etc. Veuillez donc respecter les instructions suivantes :

- Avant d'utiliser l'appareil, effectuez un nettoyage approfondi de la pièce.
- N'utilisez pas de chiffons à poussière pour le nettoyage, mais un chiffon humide.
- Passez l'aspirateur sur les meubles rembourrés au moins une fois par semaine. Utilisez un aspirateur adapté aux personnes souffrant d'allergies.
- Essuyez la pièce au moins une fois par semaine.
- Laissez l'unité fonctionner aux niveaux 1 à 5 pendant la journée, en fonction de la taille et de la disposition de la pièce. Placez l'unité sur une table. Ne la placez pas sur le sol.
- Éteignez l'appareil pour dormir.
- Réglez la vitesse du ventilateur sur 5 pendant la ventilation. Il est préférable de ventiler les pièces entre 6h00 et 8h00 du matin dans les villes et à partir de 19h00 dans les zones rurales.

Notes sur la purification de l'air en cas de problèmes de poussière domestique

La poussière domestique est généralement produite par des acariens qui vivent dans les meubles rembourrés, les oreillers, les couvertures et les matelas. La poussière domestique y reste au départ. Le purificateur d'air ne peut éliminer la poussière domestique que de l'air. Il est donc recommandé d'éteindre les sources de poussière domestique avant d'utiliser un purificateur d'air.

- Couvrez les matelas de manière à ce qu'ils soient résistants aux allergènes (enveloppe).
- Housse d'oreiller et de couette résistante aux allergènes.
- Lavez fréquemment l'oreiller et la couette.
- Remplacer les anciens matelas.
- Utilisez des aspirateurs avec des filtres fins.
- Passez l'aspirateur sur les matelas tous les mois.
- Évitez les pièges à poussière dans la chambre à coucher.
- Ne placez pas de plantes d'intérieur dans la chambre à coucher.



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Ce purificateur d'air doit être éliminé dans un point de recyclage des équipements électroniques et électriques.

Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur les points de collecte concernés auprès de votre administration locale ou municipale, ou de Comedes GmbH.

Indice

Prefazione.....	2
Istruzioni di sicurezza	3-4
Uso previsto	4
Dati tecnici	4
Descrizione dell'apparecchio	5
Prima della messa in servizio.....	6
Messa in servizio	6-7
Sostituzione del filtro	7-8
Pulizia dell'apparecchio.....	8
Difetti e rimedi.....	9
Ulteriori note.....	10-11

IT

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto il depuratore d'aria Lavaero 150 ECO di Comedes GmbH.

IT

Avete acquistato un potente depuratore d'aria, che è stato progettato secondo le più recenti tecniche standard. Per garantire che il dispositivo sia una guardia fedele, vi chiediamo di studiare in dettaglio le istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza.

Se avete ancora domande sull'apparecchio dopo aver letto le istruzioni per l'uso, non esitate a contattarci:

indirizzo e-mail: service@comedes.com,
Telefono: +49 99336289925

Se ci fornite il vostro numero di telefono, vi richiameremo gratuitamente.

Siamo lieti di ricevere qualsiasi feedback da parte dei clienti e vi invitiamo a contattarci record.

Con cordiali saluti



Philipp Thannhuber
Direttore generale
Comedes GmbH

ATTENZIONE:

Leggere attentamente le istruzioni prima della messa in servizio. Inosservanza delle istruzioni e delle indicazioni di sicurezza possono provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per riferimento futuro.

Attenzione! Non aprire l'apparecchio prima che l'alimentatore sia stato scollegato dalla presa di corrente.

Pericolo di morte per scossa elettrica! Far eseguire le riparazioni solo da un'officina specializzata autorizzata.

Istruzioni di sicurezza

- Controllare la tensione di 100-240V~ 50/60Hz prima dell'uso.
- Quando si inserisce l'alimentatore, assicurarsi che la spina sia completamente e saldamente inserita nella presa.
- Controllare l'alimentatore e il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Se l'apparecchio non viene messo in funzione, scollegare l'alimentazione elettrica dalla presa.
- Nonserrare le dita o gli oggetti nelle prese d'aria o nelle uscite dell'apparecchio. Può causare lesioni o un cortocircuito.
- Utilizzare l'interruttore di alimentazione per accendere e spegnere l'unità.
- Non utilizzare mai l'alimentatore/cavo per accendere e spegnere l'unità.
- Prima di spostare, sollevare o pulire l'apparecchio, spegnerlo e scollegare l'alimentatore dalla presa.
- Utilizzare l'apparecchio solo a temperature comprese tra 5°C e 35°C.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con forti oscillazioni di temperatura. Ciò può portare alla formazione di condensa all'interno dell'apparecchio.
- Non posizionare il depuratore d'aria direttamente sotto un condizionatore d'aria per evitare che l'umidità penetri nell'unità.
- Non cercare mai di pulire le prese d'aria o le uscite con oggetti appuntiti.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Ciò potrebbe causare danni all'apparecchio, scosse elettriche o incendi.
- Non pulire l'apparecchio con acqua o altri liquidi. Ciò potrebbe causare danni all'apparecchio, scosse elettriche o incendi.
- Non spruzzare mai liquidi infiammabili nell'apparecchio.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio in un ambiente umido (ad es. bagno). Pericolo di scossa elettrica o di sovratensione.
- Non utilizzare mai lacca per capelli, diluenti o gas infiammabili in prossimità dell'unità, poiché sussiste il rischio di incendio ed esplosione.
- Se durante il funzionamento nella stessa stanza bruciano candele o stufe a gas, aprire la finestra di tanto in tanto.
- Non coprire mai l'ingresso o l'uscita dell'aria e tenere lontano da tessuti in movimento che potrebbero bloccare l'ingresso o l'uscita dell'aria. Ciò potrebbe danneggiare/danneggiare il motore del soffiatore.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana, orizzontale e asciutta.
- Non posizionare il dispositivo su una superficie morbida, come un letto o un divano, per evitare che il dispositivo si ribalti.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio vicino ad apparecchi a gas, fonti di calore come radiatori, fuoco aperto o luce solare diretta.
- L'apparecchio non è un ventilatore o un aspiratore sostitutivo. La durata del filtro sarà notevolmente ridotta.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato in ambienti ad alto contenuto di polvere o di cloro.

- Non appoggiare alcun oggetto sull'unità.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato, eccessivamente piegato o attorcigliato, altrimenti il cavo potrebbe essere esposto e/o danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione e/o l'alimentatore sono danneggiati, interrompere il funzionamento e sostituirli immediatamente.
- Non azionare l'apparecchio tramite prese o adattatori dimmerabili o di potenza.
- Utilizzare solo accessori e ricambi originali o approvati da Comedes GmbH.
- Utilizzare solo l'alimentatore incluso nella fornitura. Non utilizzare un alimentatore di un altro apparecchio.
- Non utilizzare l'alimentatore in dotazione per altri dispositivi.
- Se l'apparecchio è difettoso, commutarlo e scollegarlo.
- Per evitare interferenze, posizionare l'unità ad almeno 2 metri di distanza da microonde, televisori, ecc.
- L'apparecchio può essere azionato solo da persone che siano fisicamente e mentalmente in grado di utilizzarlo correttamente secondo le presenti istruzioni per l'uso o che siano state istruite su questo apparecchio da una persona responsabile.
- Non accendere o spegnere mai l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non tentare di effettuare riparazioni o altre regolazioni, sia elettriche che meccaniche, all'unità da soli.
- Prima di avviare il depuratore d'aria, assicurarsi che l'elemento filtrante sia disimballato e inserito correttamente nell'apparecchio.
- Non tutti i bambini devono giocare con o vicino all'apparecchio e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciate che i bambini giochino con l'imballaggio, ad esempio con i teli di plastica.
- Assicurarsi che l'apparecchio abbia uno spazio libero di almeno 40 cm su tutti i lati e verso l'alto.

Uso appropriato

Il depuratore d'aria è destinato esclusivamente alla purificazione dell'aria di interni ad uso privato (ad esempio per soggiorni, camere da letto, ripostigli o scantinati). L'utente deve rispettare i parametri di funzionamento specificati in questo manuale.

La macchina può essere utilizzata solo per lo scopo previsto. Qualsiasi altro uso oltre a questo non è conforme alla sua destinazione d'uso. L'utente/operatore e non il produttore è responsabile per eventuali danni o lesioni di qualsiasi tipo derivanti da tale uso.

Dati tecnici

Nome del prodotto:	Viene fornito Lavaero 150 ECO
Collegamento alla rete elettrica:	220-240V~ 50/60Hz
Tensione nominale:	24V === 1,75A
Flusso d'aria:	250m ³ /h
Consumo di energia:	30W
Peso:	2,7 kg
Dimensioni (L*H*D):	300x414x160 mm
Dimensioni della camera:	max. 40m ²

Descrizione del dispositivo

Figura 1: Vista laterale

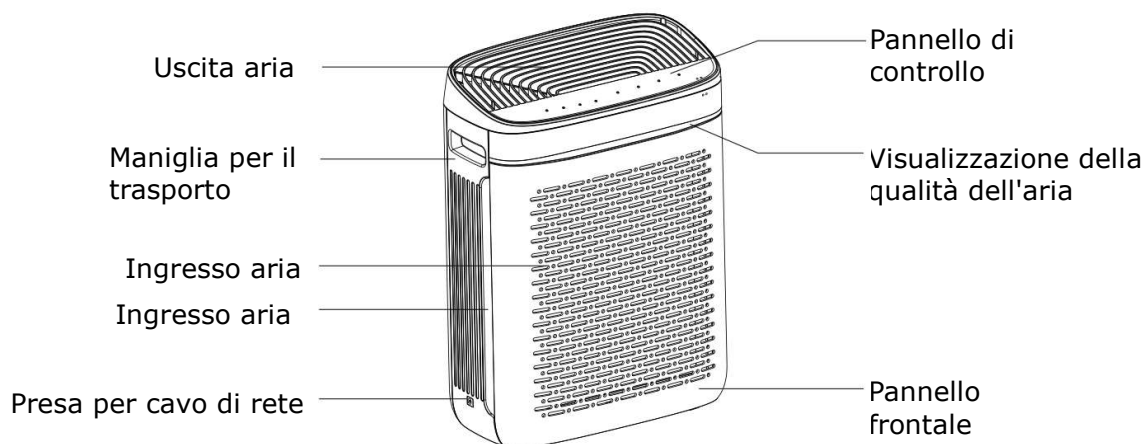


Figura 2: Vista posteriore

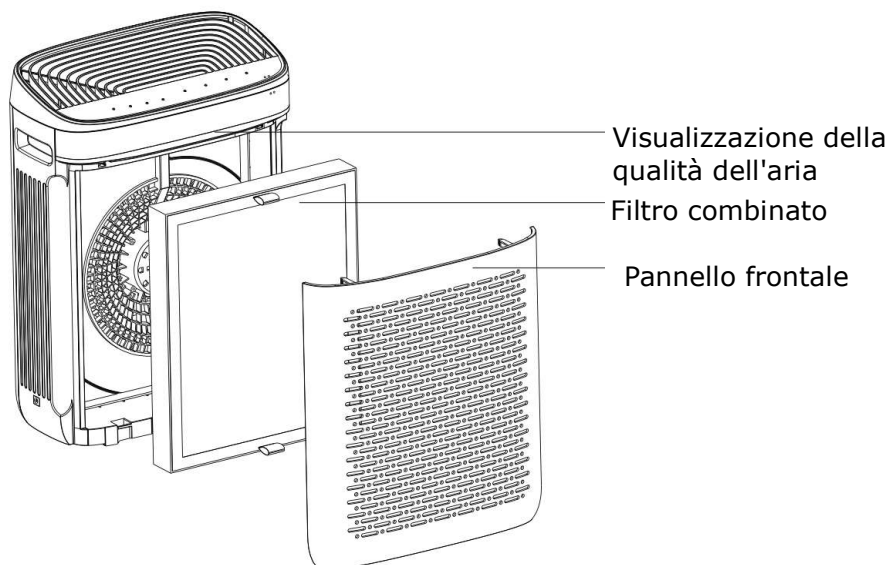
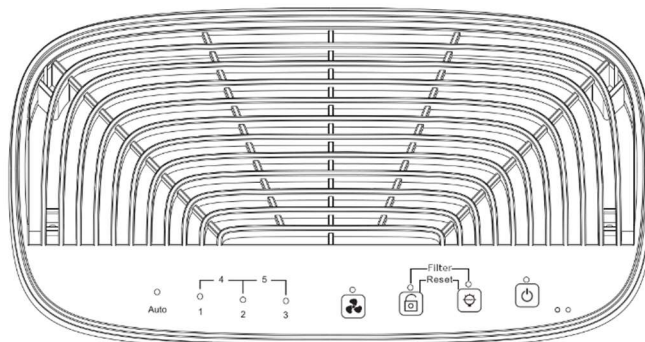


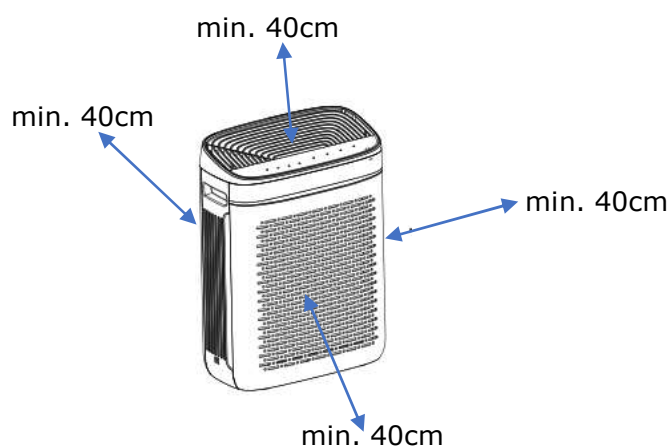
Figura 3: Display/pannello di controllo



Prima della messa in servizio

IT

Togliere il filtro principale dall'apparecchio, togliere la pellicola e rimetterla nell'apparecchio. Seguire la procedura descritta nel capitolo "Sostituzione del filtro". Il filtro principale dovrebbe essere sostituito normalmente ogni 6-9 mesi. Per non monitorarlo, l'apparecchio è dotato di un indicatore di sostituzione del filtro. Questo si accende quando il filtro deve essere sostituito o pulito. Mantenere una distanza sufficiente da tutti i lati e dalla parte superiore.



Messa in servizio



1. **potenza**

L'interruttore di alimentazione serve per avviare e spegnere il dispositivo.

L'interruttore può essere azionato semplicemente premendolo.

L'unità inizia sempre con un flusso d'aria medio (3).

Quando il dispositivo viene avviato, il sensore di particelle necessita di circa 1 minuto per essere pronto per il funzionamento. Durante questo tempo il display della qualità dell'aria passa attraverso i singoli colori. Quando il sensore è pronto, l'attuale carico di particelle nell'aria ambiente viene visualizzato qualitativamente attraverso una luce ambientale a LED.



2. **velocità**

Con questa funzione è possibile impostare la velocità del ventilatore e quindi la portata d'aria, nonché la modalità automatica.

Per poter adattare la portata d'aria in modo ottimale alle rispettive condizioni, l'apparecchio ha 5 velocità del ventilatore.

Premendo ripetutamente l'interruttore, è possibile selezionare una velocità del ventilatore compresa tra 1 (bassa) e 5 (alta) e la modalità automatica.

Se si utilizza l'apparecchio in modalità automatica, il ventilatore è controllato dal sensore di qualità dell'aria.

Fasi a ventaglio:

1		4	
2		5	
3			



3. luce

Con questo tasto è possibile accendere e spegnere l'illuminazione dell'apparecchio. Se l'illuminazione dell'apparecchio è spenta, si accende solo il LED Power.



4. serratura

Per attivare o disattivare il blocco tasti/blocco bambini, tenere premuto il tasto Lock per almeno 3 secondi.

Sostituzione del filtro

Dopo un certo tempo di funzionamento il filtro principale deve essere sostituito.

Spegnere e scollegare sempre l'apparecchio.



Rilasciare il blocco del pannello frontale raggiungendo le due prese d'aria laterali e premendo con i pollici contro l'alloggiamento sopra l'indicatore di qualità dell'aria. Ora è possibile rimuovere il pannello frontale.



Ora rimuovere l'elemento filtrante afferrandolo per la linguetta ed estraendolo dall'unità verso la parte anteriore.

Ora controllate il filtro.

Se il filtro non è ancora troppo scolorito / sporco, aspiratelo con un aspirapolvere (preferibilmente all'aperto).
Si prega di notare che il filtro di ricambio deve essere rimosso dalla pellicola protettiva prima di poter essere inserito nell'apparecchio.



Ora rimettere l'elemento filtrante nel dispositivo.



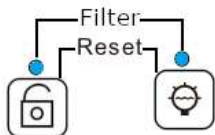
Inserire il pannello frontale e bloccarlo in posizione.



Ora è possibile ricollegare l'apparecchio e metterlo in funzione.

Indicatore di sostituzione del filtro:

L'apparecchio è dotato di un moderno indicatore di sostituzione del filtro.



Se il filtro deve essere controllato/sostituito, ciò è indicato dal lampeggiamento simultaneo dei tasti Light e Lock sul display e dal suono di un segnale acustico.

Quando il filtro viene sostituito, l'indicatore di sostituzione del filtro deve essere resettato. Per fare questo, tenere premuto contemporaneamente il pulsante Light e Lock per almeno 3 secondi.

Pulizia del dispositivo



Scollegare sempre l'alimentatore dalla presa prima della pulizia!

Pulire l'apparecchio con un panno asciutto. Non utilizzare prodotti chimici e non immergere l'unità in acqua o altri liquidi. Potete anche pulire le prese d'aria con un aspirapolvere (è meglio pulire l'unità all'aperto).

L'elemento filtrante dell'apparecchio deve essere pulito ogni 1-2 settimane. Può essere accuratamente aspirato con un aspirapolvere o pulito con una spazzola morbida. L'elemento filtrante non deve essere pulito con acqua o altri liquidi.

Guasti e rimedi

Le attuali istruzioni per l'uso sono disponibili sul sito www.comedes.com

Spegnere immediatamente l'unità e contattare il rivenditore se si verifica uno dei seguenti problemi:

- Il fusibile è saltato.
- Il materiale estraneo entra nel dispositivo.
- L'alimentatore o il cavo di alimentazione si riscalda.
- Si sente odore di fumo o di fuoco.

Non aprire l'apparecchio senza il personale di assistenza autorizzato. Tuttavia, è possibile verificare personalmente le seguenti cause di malfunzionamento:

L'apparecchio non può essere acceso:

- L'alimentatore è collegato correttamente?
- Il fusibile è bruciato o non c'è tensione alla presa?
- Il pulsante di accensione è stato premuto?

Il flusso d'aria all'uscita è inferiore:

- Il filtro è troppo sporco o intasato?
- È stata selezionata una piccola velocità del ventilatore?
- Il filtro è stato disimballato?
- È stata mantenuta una distanza sufficiente da tutti i lati e verso l'alto?

Il dispositivo è sproporzionatamente rumoroso:

- Il dispositivo si trova su una superficie irregolare?
- Il filtro è troppo sporco o intasato?

Il dispositivo emette un odore sgradevole / insolito:

- Il dispositivo è utilizzato in ambienti con elevata umidità o il filtro è stato bagnato?

La linea di pulizia del depuratore d'aria è troppo corta:

- Il filtro è troppo sporco o intasato?
- È stato selezionato un fan stage troppo piccolo?
- Il filtro è stato disimballato?
- Le prese d'aria sono bloccate?
- L'elemento filtrante è stato inserito correttamente?
- L'apparecchio funziona in una stanza troppo grande?

Ulteriori note

Visualizzazione della qualità dell'aria e funzionamento automatico

La qualità dell'aria prevalente viene indicata come segue attraverso la luce ambientale:

Contaminazione da particelle	Indicatore di colore	Fase del ventilatore in modalità automatica
Basso carico di particelle	Blu	1

Carico medio di particelle	Giallo	3
Elevato carico di particelle	Rosso	5

Sistema di filtraggio:

Prefiltro/anosilver

Il filtro in schiuma, che è fissato al filtro principale con una chiusura in velcro, funge da prefiltro ed è anch'rivestito con argento nano. Questo prefiltro antibatterico è in grado di uccidere i batteri, proteggendo così il seguente filtro HEPA da polvere e batteri.

Elemento filtrante HEPA

Per rimuovere anche le particelle più piccole, nel processo di pulizia l'aria della stanza scorre attraverso un elemento HEPA, che assorbe tra l'altro polline, polveri sottili e spore.

Filtro a carbone attivo

Nella fase successiva, l'aria, ora liberata dai solidi, viene trattata da un filtro a carbone attivo. In questo processo di lavoro, gli odori e le tossine possono essere assorbiti. Il carbone attivo granulato è deliberatamente utilizzato in questo caso, in quanto ha un alto grado di efficienza e una grande superficie totale.

Note sulla purificazione dell'aria in caso di fumo di sigaretta

Il fumo di sigaretta è costituito da numerosi composti chimici complessi. Per il depuratore d'aria, è essenzialmente diviso in componenti solidi di fumo e componenti gassosi di fumo. Le particelle di fumo solido vengono filtrate dal filtro HEPA. I componenti gassosi vengono assorbiti dal filtro a carbone attivo.

- L'unità deve essere posizionata il più vicino possibile alla fonte di fumo.
- L'apparecchio non deve essere collocato sul pavimento (per i fumatori, si consiglia di metterlo su un tavolo).
- A seconda di quante sigarette vengono fumate, la durata del filtro si riduce.

Suggerimenti per la purificazione dell'aria in caso di problemi con i pollini

Il depuratore d'aria è in grado di filtrare tutti i pollini comuni dall'aria. Questi rimangono nel filtro HEPA. Affinché il dispositivo abbia il suo pieno effetto e riduca significativamente la concentrazione di polline, si consiglia di creare un rifugio in cui si trovi il depuratore d'aria. Il dispositivo può eliminare gli allergeni nell'aria. Ma non gli allergeni che si sono già depositati su letti, pareti, mobili, ecc. Si prega pertanto di osservare le seguenti istruzioni:

- Prima di utilizzare l'apparecchio, effettuare una pulizia accurata della stanza.
- Per la pulizia non utilizzare panni antipolvere, ma un panno umido.
- Mobili imbottiti sottovuoto almeno una volta alla settimana. Utilizzare un aspirapolvere adatto a chi soffre di allergie.
- Pulisci la stanza bagnata almeno una volta alla settimana.
- Lasciare che l'unità funzioni ai livelli 1-5 durante il giorno, a seconda delle dimensioni e della disposizione della stanza. Posizionare l'unità su un tavolo. Non appoggiarla sul pavimento.
- Spegnerne il dispositivo per dormire.
- Impostare la velocità del ventilatore su 5 durante la ventilazione. È meglio ventilare le stanze tra le 6:00 e le 8:00 del mattino nelle città e dalle 19:00 nelle zone rurali.

Note sulla pulizia dell'aria in caso di problemi con la polvere di casa

La polvere della casa è di solito prodotta dagli acari che vivono in mobili imbottiti, cuscini, coperte e materassi. La polvere di casa inizialmente rimane lì. Il depuratore d'aria può rimuovere dall'aria solo la polvere domestica. Pertanto, si raccomanda di spegnere le fonti di polvere domestica prima di utilizzare un depuratore d'aria.

- Coprire i materassi in modo che siano a prova di allergeni (involucro).
- Coprire cuscino e piumino a prova di allergeni.
- Lavare frequentemente il cuscino e il piumone.
- Sostituire i vecchi materassi.
- Utilizzare aspirapolvere con filtri fini.
- Aspirare i materassi mensilmente.
- Evitare le trappole per la polvere in camera da letto.
- Non mettere piante d'appartamento in camera da letto.



Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Questo depuratore d'aria deve essere smaltito in un punto di riciclaggio per apparecchiature elettroniche ed elettriche.

Per ulteriori informazioni sui relativi punti di raccolta rivolgersi all'amministrazione locale o comunale o a Comedes GmbH

Tabla de contenido

Prefacio.....	2
Instrucciones de seguridad	3-4
Uso previsto	4
Datos técnicos.....	4
Descripción del dispositivo.....	5
Antes de la puesta en marcha	6
Puesta en marcha	6-7
Cambio de filtro	7-8
Limpiar el aparato.....	8
Fallos y remedios.....	9
Notas adicionales.....	10-11

Estimado cliente,

Gracias por elegir el purificador de aire Lavaero 150 ECO de Comedes GmbH.

Usted ha comprado un poderoso purificador de aire, que ha sido diseñado de acuerdo a las últimas técnicas estándares. Para asegurarnos de que el dispositivo es un fiel guardián, le pedimos que estudie las instrucciones de funcionamiento, especialmente las de seguridad, en detalle.

Si todavía tiene preguntas sobre el dispositivo después de leer las instrucciones de uso, por favor no dude en contactarnos:

Dirección de correo electrónico: service@comedes.com,
Teléfono: +49 99336289925

Si nos da su número de teléfono, le llamaremos gratis.

Nos complace recibir cualquier comentario de los clientes y le invitamos a ponerse en contacto con nosotros registro.

Con mis mejores deseos



Philipp Thannhuber
Director General
Comedes GmbH

ADVERTENCIA:

Por favor, lea las instrucciones cuidadosamente antes de la puesta en marcha. El incumplimiento de las mismas de las instrucciones e indicaciones de seguridad pueden provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones de seguridad para futuras consultas.

¡Atención! No abra el aparato antes de haber desconectado la fuente de alimentación de la toma de corriente.

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica! Haga que las reparaciones se lleven a cabo sólo en un taller especializado autorizado.

Instrucciones de seguridad

- Compruebe el voltaje de 100-240V~ 50/60Hz antes de usarlo.
- Al enchufar la fuente de alimentación, asegúrese de que el enchufe esté completa y firmemente colocado en la toma.
- Compruebe la fuente de alimentación y el cable de red antes de enchufarlo.
- Si el dispositivo no está siendo operado, desconecte la fuente de alimentación del enchufe.
- No meta los dedos ni los objetos en las entradas o salidas de aire del aparato. Puede causar una lesión o un cortocircuito.
- Utilice el interruptor de encendido para encender y apagar la unidad.
- Nunca utilice la fuente de alimentación/cable para encender y apagar la unidad.
- Antes de mover, levantar o limpiar el aparato, apáguelo y desenchufe la fuente de alimentación del enchufe.
- Sólo use el dispositivo a temperaturas entre 5°C y 35°C.
- No utilice el dispositivo en habitaciones con fuertes fluctuaciones de temperatura. Esto puede provocar la condensación dentro del dispositivo.
- No coloque el purificador de aire directamente debajo de un acondicionador de aire para evitar que entre humedad en la unidad.
- Nunca intente limpiar las entradas o salidas de aire con objetos puntiagudos.
- Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos. Esto podría causar daños en el aparato, descargas eléctricas o fuego.
- No limpie el aparato con agua u otros líquidos. Esto podría causar daños en el aparato, descargas eléctricas o fuego.
- Nunca rocíe líquidos inflamables en la unidad.
- Nunca opere la unidad en una habitación húmeda (por ejemplo, el baño). Riesgo de descarga eléctrica o de sobrecarga de energía.
- No utilice nunca laca, diluyentes o gases inflamables cerca de la unidad, ya que existe el riesgo de incendio y explosión.
- Si se encienden velas o estufas de gas en la misma habitación durante la operación, abra la ventana de vez en cuando.
- Nunca cubra la entrada o la salida de aire y manténgase alejado de los textiles en movimiento que puedan bloquear la entrada o la salida de aire. Esto puede dañar o destruir el motor del soplador.
- Coloque siempre el dispositivo en una superficie plana, horizontal y seca.
- No coloque el dispositivo en una superficie blanda, como una cama o un sofá, para evitar que se vuelque.
- Nunca haga funcionar el aparato cerca de aparatos de gas, fuentes de calor como radiadores, fuego abierto o luz solar directa.
- La unidad no es un ventilador o un sustituto de la aspiradora. La vida del filtro se reducirá considerablemente.
- El dispositivo no debe utilizarse en ambientes con alto contenido de polvo o cloro.
- No coloque ningún objeto en la unidad.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté pellizcado, excesivamente doblado o retorcido, ya que de lo contrario el cable podría quedar expuesto y/o dañado.
- Si el cable de alimentación y/o la fuente de alimentación están dañados, detenga la operación y reemplácelos inmediatamente.
- No utilice el dispositivo a través de enchufes o adaptadores regulables o que alteren la potencia.
- Utilice sólo accesorios y repuestos originales o los aprobados por Comedes GmbH.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación incluida en el volumen de suministro. No utilice una fuente de alimentación de otro aparato.

- No utilice la fuente de alimentación suministrada para otros dispositivos.
- Si el dispositivo está defectuoso, cambie y desconéctelo.
- Para evitar interferencias, coloque la unidad al menos a 2 metros de distancia de microondas, televisores, etc.
- El dispositivo sólo puede ser operado por personas que sean física y mentalmente capaces de manejarlo correctamente de acuerdo con este manual de instrucciones, o que hayan sido instruidas en este dispositivo por una persona responsable.
- Nunca encienda o apague el dispositivo con las manos mojadas.
- No intente hacer reparaciones u otros ajustes, ya sean eléctricos o mecánicos, en la unidad usted mismo.
- Asegúrese de que el elemento filtrante esté desembalado y correctamente insertado en el aparato antes de poner en marcha el purificador de aire.
- No todos deben jugar con el aparato o cerca de él y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- No dejes que los niños jueguen con los envases, como las láminas de plástico.
- Asegúrate de que el dispositivo tiene una distancia de al menos 40 cm a todos los lados y a la parte superior.

Uso apropiado

El purificador de aire está destinado únicamente a la purificación **del aire de interiores de uso privado** (por ejemplo, para salas de estar, dormitorios, almacenes o sótanos). El usuario debe cumplir los parámetros de funcionamiento especificados en este manual.

La máquina sólo puede utilizarse para el fin previsto. Cualquier otro uso más allá de éste no es conforme a su finalidad. El usuario/operador, y no el fabricante, es responsable de cualquier daño o lesión de cualquier tipo que resulte de dicho uso.

Datos técnicos

Nombre del producto:	Comedes Lavaero 150 ECO
Conexión a la red:	220-240V~ 50/60Hz
Voltaje nominal:	24V === 1,75A
Flujo de aire:	250m ³ /h
Consumo de energía:	30W
El peso:	2,7 kg
Dimensiones (Anchura, Altura, Profundidad):	300x414x160 mm
Tamaño de la habitación:	máximo. 40m ²

Descripción del dispositivo

Figura 1: Vista lateral

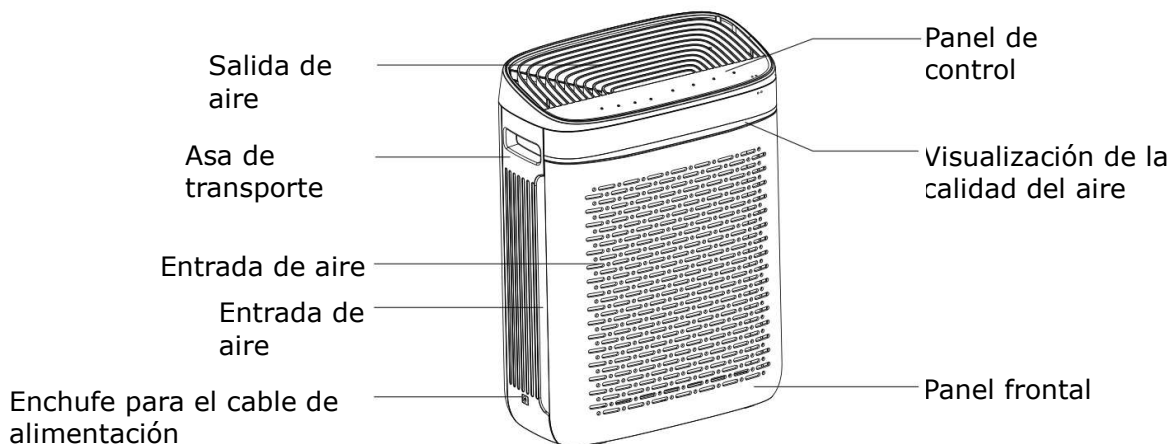


Figura 2: Vista trasera

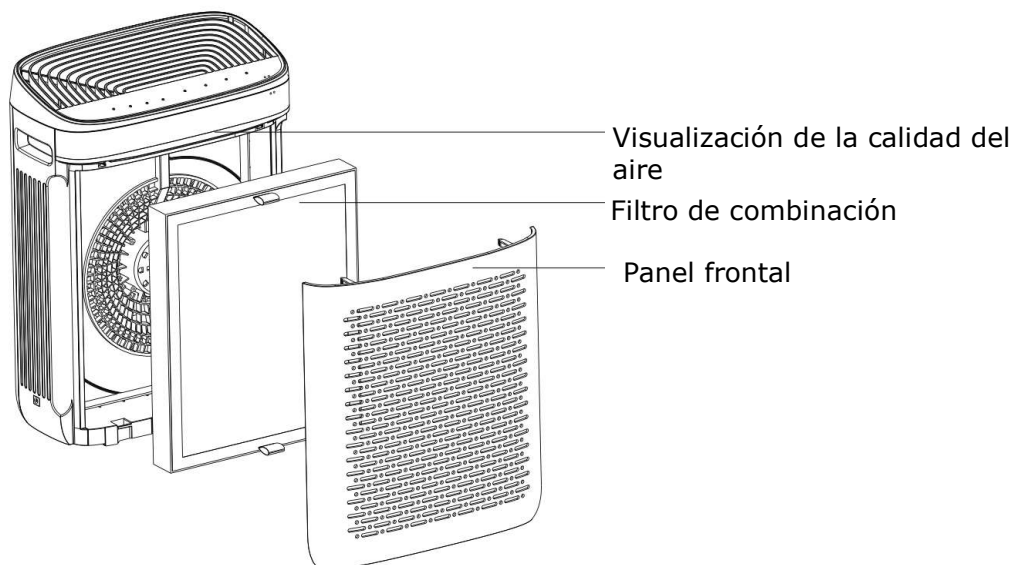
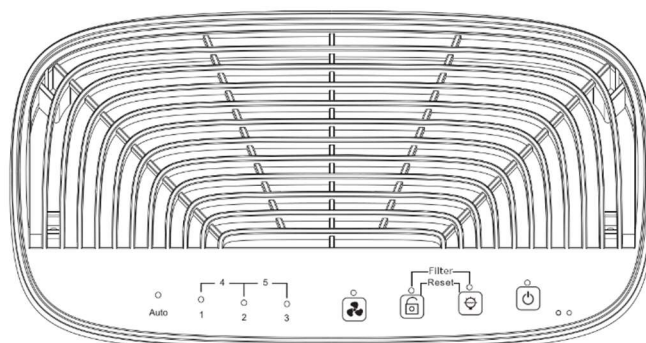


Figura 3: Pantalla/panel de control

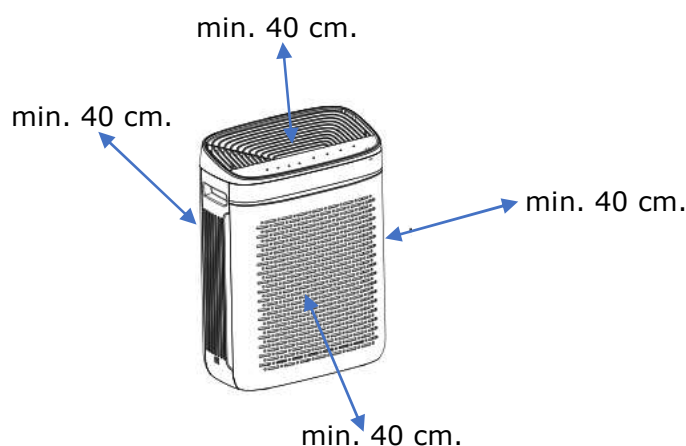


Antes de la puesta en marcha

Retire el filtro principal del aparato, retire el papel de aluminio y vuelva a colocarlo en el aparato. Siga los pasos del capítulo "Cambio de filtro". Normalmente, el filtro principal debe cambiarse cada 6-9 meses.

Para no monitorear esto, el dispositivo tiene un indicador de cambio de filtro. Este se ilumina cuando el filtro necesita ser cambiado o limpiado.

Mantén la suficiente distancia a todos los lados y a la parte superior.



Puesta en marcha



1. poder

El interruptor de encendido se utiliza para encender y apagar el dispositivo.

El interruptor puede ser operado simplemente presionándolo.

La unidad siempre comienza con un flujo de aire medio (3).

Cuando el dispositivo se pone en marcha, el sensor de partículas necesita alrededor de 1 minuto para estar listo para funcionar. Durante este tiempo la pantalla de calidad del aire cambia a través de los colores individuales. Cuando el sensor está listo, la carga de partículas actual en el aire de la habitación se muestra cualitativamente a través de una luz ambiental LED.



2. velocidad

Con esta función se puede ajustar la velocidad del ventilador y, por tanto, el caudal de aire, así como el modo automático.

Para poder adaptar el flujo de aire de forma óptima a las condiciones respectivas, el dispositivo tiene 5 velocidades de ventilador.

Pulsando repetidamente el interruptor, se puede seleccionar una velocidad del ventilador entre 1 (baja) y 5 (alta) y el modo automático.

Si utiliza la unidad en modo automático, el ventilador es controlado por el sensor de calidad del aire.

Etapas de abanico:

1		4	
2		5	
3			



3. luz

Con esta tecla se puede encender y apagar la iluminación del dispositivo.
Si se apaga la iluminación del dispositivo, sólo se enciende el LED de alimentación.



4. cerradura

Para activar o desactivar el bloqueo de teclas/cerrado de niños, mantenga pulsado el botón de bloqueo durante al menos 3 segundos.

Cambio de filtro

Después de algún tiempo de funcionamiento el filtro principal debe ser cambiado.
Siempre apague y desenchufe el dispositivo.



Suelte el bloqueo del panel frontal metiendo la mano en las dos entradas de aire laterales y luego presionando con los pulgares contra la carcasa por encima del indicador de calidad del aire.
Ahora puedes quitar el panel frontal.



Ahora retire el elemento filtrante agarrándolo por la lengüeta y sacándolo de la unidad hacia el frente.

Ahora comprueba el filtro.
Si el filtro aún no está demasiado decolorado o sucio, aspírelo con una aspiradora (preferiblemente al aire libre).
Tenga en cuenta que el filtro de repuesto debe ser retirado de la película protectora antes de que pueda ser insertado en el dispositivo.



Ahora vuelve a poner el elemento filtrante en el dispositivo.



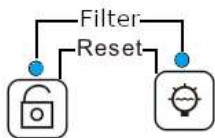
Inserte el panel frontal y bloquéelo en su lugar.



Ahora puede reconectar el dispositivo y ponerlo en funcionamiento.

Indicador de cambio de filtro:

La unidad está equipada con un moderno indicador de cambio de filtro.



Si hay que comprobar/sustituir el filtro, se indica mediante el parpadeo simultáneo del botón Light y Lock de la pantalla y suena una señal acústica.

Cuando se reemplaza el filtro, el indicador de cambio de filtro debe ser reajustado. Para ello, mantenga pulsados el botón de luz y el de bloqueo simultáneamente durante al menos 3 segundos.

Limpiar el dispositivo



¡Desconecte siempre la fuente de alimentación del enchufe antes de limpiarla!

Limpie el dispositivo con un paño seco. No utilice productos químicos ni sumerja la unidad en agua u otros líquidos. También puede limpiar las entradas de aire con una aspiradora (es mejor limpiar la unidad al aire libre).

El elemento filtrante de la unidad debe ser limpiado cada 1-2 semanas. Puede ser cuidadosamente aspirado con una aspiradora o limpiado con un cepillo suave. El elemento filtrante no debe ser limpiado con agua u otros líquidos.

Fallos y remedios

Las instrucciones de funcionamiento actuales se encuentran en www.comedes.com

Apague la unidad inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor si se produce cualquiera de los siguientes problemas:

- El fusible se ha fundido.
- El material extraño entra en el dispositivo.
- La fuente de alimentación o el cable de alimentación se calienta.
- Se nota un olor a humo o fuego.

No abra el dispositivo sin personal de servicio autorizado. Sin embargo, puede comprobar usted mismo las siguientes causas de mal funcionamiento:

El dispositivo no puede ser encendido:

- ¿Está la fuente de alimentación conectada correctamente?
- ¿Se ha quemado el fusible o no hay voltaje en el enchufe?
- ¿Se presionó el botón de encendido?

El flujo de aire en la salida es más bajo:

- ¿Está el filtro demasiado sucio o atascado?
- ¿Se ha seleccionado una velocidad de ventilador pequeña?
- ¿Ha sido desempacado el filtro?
- ¿Se ha mantenido suficiente espacio para todos los lados y hacia arriba?

El dispositivo es desproporcionadamente ruidoso:

- ¿El dispositivo está en una superficie irregular?
- ¿Está el filtro demasiado sucio o atascado?

El dispositivo emite un olor desagradable e inusual:

- ¿El dispositivo se utiliza en habitaciones con alta humedad o el filtro estaba mojado?

La línea de limpieza del purificador de aire es demasiado corta:

- ¿Está el filtro demasiado sucio o atascado?
- ¿Fue seleccionado un escenario de fanáticos demasiado pequeño?
- ¿Ha sido desempacado el filtro?
- ¿Están bloqueadas las entradas o salidas de aire?
- ¿Se ha insertado correctamente el elemento filtrante?
- ¿El dispositivo se opera en una habitación demasiado grande?

Notas adicionales

Visualización de la calidad del aire y funcionamiento automático

La calidad del aire predominante se indica como sigue a través de la luz ambiental:

Contaminación por partículas	Indicador de color	Etapa de ventilador en modo automático
Baja carga de partículas	Azul	1
La carga media de partículas	Amarillo	3
Alta carga de partículas	Rojo	5

Sistema de filtrado:

Prefiltro/Nanoplata

El filtro de espuma, que está unido al filtro principal con un cierre de velcro, sirve como prefiltro y también está recubierto con nano plata. Este prefiltro antibacteriano es capaz de matar las bacterias, protegiendo así el siguiente filtro HEPA del polvo y las bacterias.

Elemento de filtro HEPA

Con el fin de eliminar incluso las partículas más pequeñas, el aire de la habitación fluye a través de un elemento HEPA en el proceso de limpieza, que absorbe el polen, el polvo fino y las esporas, entre otras cosas.

Filtro de carbón activado

En el siguiente paso, el aire, ahora liberado de sólidos, es tratado por un filtro de carbón activado. En este proceso de trabajo, los olores y las toxinas pueden ser absorbidos. El carbón activado granulado se utiliza deliberadamente aquí, ya que tiene un alto grado de eficiencia y una gran superficie total.

Notas sobre la purificación del aire en el caso del humo de cigarrillo

El humo de los cigarrillos consiste en numerosos compuestos químicos complejos. En el caso del purificador de aire, se divide esencialmente en componentes sólidos de humo y componentes gaseosos de humo. Las partículas sólidas del humo son filtradas por el filtro HEPA. Los componentes gaseosos son absorbidos por el filtro de carbón activado.

- La unidad debe colocarse lo más cerca posible de la fuente de humo.
- El dispositivo no debe ser colocado en el suelo (para los fumadores, recomendamos colocarlo en una mesa).
- Dependiendo de cuántos cigarrillos se fuman, la vida del filtro se acorta.

Consejos para la purificación del aire en caso de problemas con el polen

El purificador de aire es capaz de filtrar todo el polen común del aire. Estos permanecen en el filtro HEPA. Para que el dispositivo tenga su pleno efecto y reduzca significativamente la concentración de polen, recomendamos crear un refugio en el que se encuentre el purificador de aire. El dispositivo sólo puede eliminar los alérgenos del aire. Pero no los alérgenos que ya se han depositado en las camas, paredes, muebles, etc. Por lo tanto, por favor, observe las siguientes instrucciones:

- Antes de usar la unidad, realice una limpieza a fondo de la habitación.

- No use paños para limpiar, sino un paño húmedo.
- Aspirar los muebles tapizados al menos una vez a la semana. Use una aspiradora adecuada para los alérgicos.
- Mojar la habitación al menos una vez a la semana.
- Deje que la unidad funcione en los niveles 1-5 durante el día, dependiendo del tamaño y la disposición de la habitación. Coloque la unidad sobre una mesa. No la coloque en el suelo.
- Apaga el dispositivo para dormir.
- Ponga la velocidad del ventilador a 5 durante la ventilación. Es mejor ventilar las habitaciones entre las 6:00 y las 8:00 de la mañana en las ciudades y a partir de las 19:00 en las zonas rurales.

Notas sobre la limpieza del aire en caso de problemas con el polvo doméstico

El polvo doméstico es producido generalmente por ácaros que viven en muebles tapizados, almohadas, mantas y colchones. El polvo doméstico inicialmente permanece allí. El purificador de aire sólo puede eliminar el polvo doméstico del aire. Por lo tanto, se recomienda apagar las fuentes de polvo doméstico antes de usar un purificador de aire.

- Cubrir los colchones para que sean a prueba de alergias (encapsulado).
- Cubre la almohada y el edredón a prueba de alergias.
- Lava la almohada y el edredón frecuentemente.
- Reemplazar los colchones viejos.
- Usar aspiradoras con filtros finos.
- Aspirar los colchones mensualmente.
- Evita las trampas de polvo en el dormitorio.
- No coloque ninguna planta de interior en el dormitorio.



Este producto no debe ser eliminado con la basura doméstica. Este purificador de aire debe desecharse en un punto de reciclaje de equipos electrónicos y eléctricos.

Puede obtener más información sobre los puntos de recogida pertinentes en la administración local o de la ciudad, o en Comedes GmbH

Inhoudsopgave

Voorwoord..... 2

Veiligheidsinstructies 3-4

Beoogd gebruik.....4

Technische gegevens 4

Beschrijving van het apparaat..... 5

Voor de ingebruikname.....6

Inbedrijfstelling6-7

Filterwissel.....7-8

Reiniging van het apparaat..... 8

Fouten en remedies..... 9

Verdere
opmerkingen.....10-11

Beste klant,

Bedankt dat u voor de Lavaero 150 ECO luchtreiniger van Comedes GmbH heeft gekozen.

U heeft een krachtige luchtreiniger aangeschaft, die is ontworpen volgens de laatste technische inzichten. normen. Om er zeker van te zijn dat het apparaat een getrouwe bewaker is, vragen wij u om de gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsinstructies, grondig te bestuderen.

Als u na het lezen van de gebruiksaanwijzing nog vragen heeft over het apparaat, aarzel niet om contact met ons op te nemen:

E-mailadres: service@comedes.com,
Telefoon: +49 99336289925

Als u uw telefoonnummer opgeeft, bellen wij u gratis terug.

Wij ontvangen graag feedback van klanten en nodigen u uit om contact met ons op te nemen.
Record.

Met vriendelijke groet



Philipp Thannhuber
Algemeen directeur
Comedes GmbH

WAARSCHUWING:

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Niet-naleving

van de veiligheidsinstructies en -aanwijzingen kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle veiligheidswaarschuwingen en -instructies voor toekomstig gebruik.

Kop op! Open het apparaat niet voordat de netvoeding is losgekoppeld van het stopcontact.

Levensgevaar door elektrische schokken! Laat reparaties alleen door een erkende vakwerkplaats uitvoeren.

Veiligheidsinstructies

- Controleer de spanning van 100-240V~ 50/60Hz voor gebruik.
- Zorg er bij het aansluiten van de voedingseenheid voor dat de stekker volledig en stevig in het stopcontact zit.
- Controleer de voedingseenheid en de netkabel voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Als het apparaat niet wordt gebruikt, moet u de stekker uit het stopcontact halen.
- Steek uw vingers of voorwerpen niet in de luchtinlaten of -uitlaten van het apparaat. Dit kan letsel of kortsluiting veroorzaken.
- Gebruik de stroomschakelaar om het apparaat "aan en uit" te zetten.
- Gebruik nooit de stroomtoevoer/kabel om het apparaat "aan en uit" te schakelen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het verplaatst, optilt of reinigt.
- Gebruik het apparaat alleen bij temperaturen tussen 5°C en 35°C.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met sterke temperatuurschommelingen. Dit kan leiden tot condensatie in het apparaat.
- Plaats de luchtreiniger niet direct onder een airconditioner om te voorkomen dat er vocht in het apparaat komt.
- Probeer nooit de luchtinlaten of -uitlaten te reinigen met puntige voorwerpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat, elektrische schokken of brand.
- Reinig het apparaat niet met water of andere vloeistoffen. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat, elektrische schokken of brand.
- Spuit nooit brandbare vloeistoffen in het apparaat.
- Bedien het apparaat nooit in een vochtige ruimte (bijv. badkamer). Risico op elektrische schokken of stroompieken.
- Gebruik nooit haarlak, verdunners of brandbare gassen in de buurt van het apparaat, omdat er gevaar voor brand en explosie bestaat.
- Als er tijdens het gebruik kaarsen of gaskachels in dezelfde ruimte branden, open dan af en toe het raam.
- Dek de luchtinlaat of -uitlaat nooit af en blijf uit de buurt van bewegend textiel dat de luchtinlaat of -uitlaat kan blokkeren. Dit kan de blaasmotor beschadigen/vernietigen.
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke, horizontale en droge ondergrond.
- Plaats het apparaat niet op een zacht oppervlak, zoals een bed of bank, om te voorkomen dat het apparaat omvalt.
- Gebruik het toestel nooit in de buurt van gasapparaten, warmtebronnen zoals radiatoren, open vuur of direct zonlicht.
- Het apparaat is geen vervanging van een ventilator of een stofzuiger. De levensduur van het filter wordt aanzienlijk verkort.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in omgevingen met een hoog stof- of chloorgehalte.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet wordt afgekneld, overmatig wordt gebogen of gedraaid, anders kan de kabel worden blootgesteld en/of beschadigd.
- Als het netsnoer en/of de voedingseenheid beschadigd is, moet u de werking ervan stopzetten en deze onmiddellijk vervangen.
- Bedien het apparaat niet via dimbare of stroomverbrekende stopcontacten of adapters.
- Gebruik alleen originele accessoires en reserveonderdelen of die door Comedes GmbH zijn goedgekeurd.
- Gebruik alleen de bij de levering inbegrepen voedingseenheid. Gebruik geen

voedingseenheid van een ander apparaat.

- Gebruik de meegeleverde voedingseenheid niet voor andere apparaten.
- Als het apparaat defect is, schakel het dan om en koppel het los.
- Om storing te voorkomen, dient u het apparaat minstens 2 meter van magnetrons, TV-toestellen, enz. te plaatsen.
- Het apparaat mag alleen worden bediend door personen die fysiek en mentaal in staat zijn het apparaat correct te bedienen in overeenstemming met deze bedieningshandleiding, of die op dit apparaat zijn geïnstrueerd door een verantwoordelijke persoon.
- Schakel het apparaat nooit in of uit met natte handen.
- Probeer zelf geen reparaties of andere aanpassingen aan het apparaat uit te voeren, noch elektrisch, noch mechanisch.
- Zorg ervoor dat het filterelement is uitgepakt en op de juiste wijze in het apparaat is geplaatst voordat u de luchtreiniger start.
- Houd het apparaat niet allemaal buiten het bereik van kinderen om met of in de buurt van het apparaat te spelen.
- Laat kinderen niet spelen met de verpakking, zoals plasticfolie.
- Zorg ervoor dat het apparaat aan alle zijden en aan de bovenkant een vrije ruimte heeft van minstens 40 cm.

Passend gebruik

De luchtzuiveraar is alleen bedoeld voor de luchtzuivering van privé-interieurs (bijv. voor woonkamers, slaapkamers, opslagruimten of kelders). De gebruiker moet zich houden aan de in deze handleiding aangegeven bedrijfsparameters.

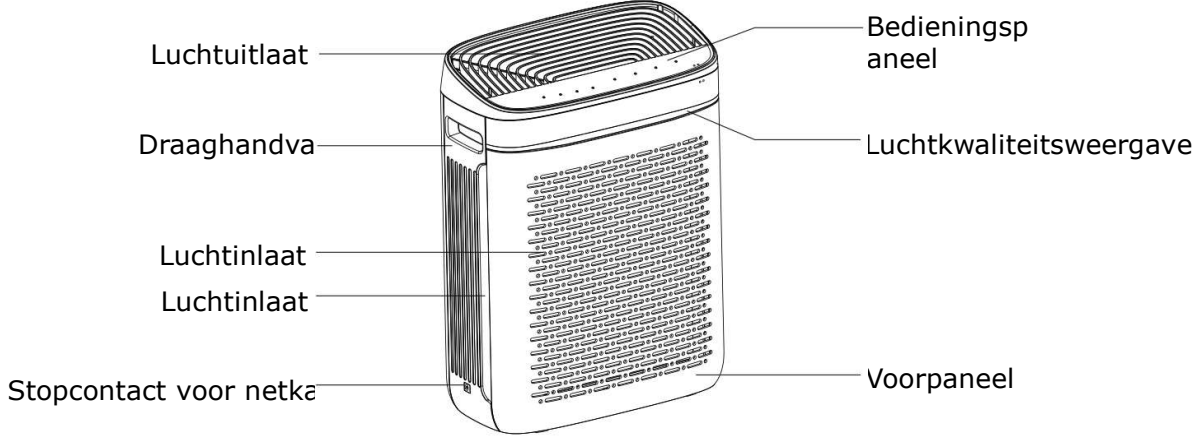
De machine mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. Elk ander, verdergaand gebruik is niet in overeenstemming met het beoogde doel. De gebruiker/gebruiker en niet de fabrikant is aansprakelijk voor schade of letsel van welke aard dan ook die het gevolg is van een dergelijk gebruik.

Technische gegevens

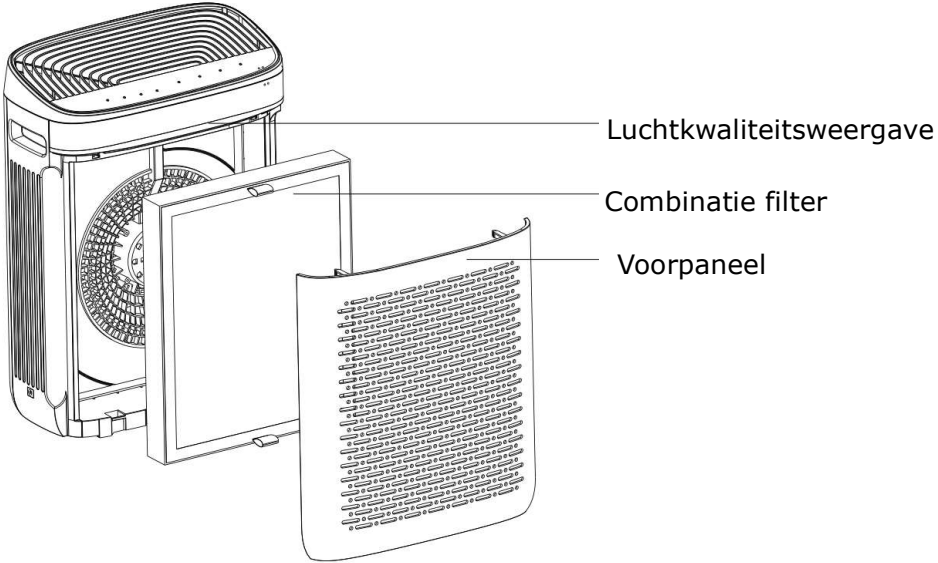
Productnaam:	Komt Lavaero 150 ECO
Netaansluiting:	220-240V~ 50/60Hz
Nominale spanning:	24V === 1,75A
Luchtstroom:	250m ³ /h
Stroomverbruik:	30W
Gewicht:	2,7 kg
Afmetingen (B*H*D):	300x414x160 mm
Kamergrootte:	max. 40m ²

Beschrijving van het apparaat

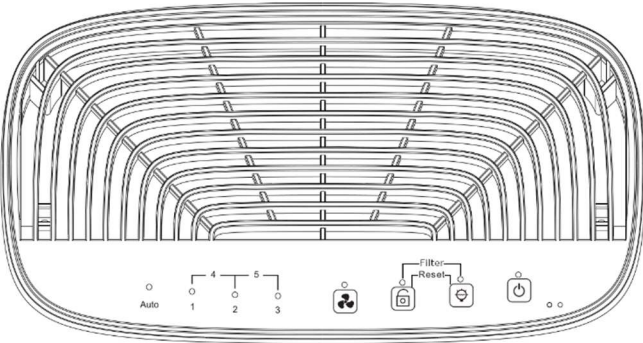
Figuur 1: Zijaanzicht



Figuur 2: Achteraanzicht



Figuur 3: Display/bedieningspaneel

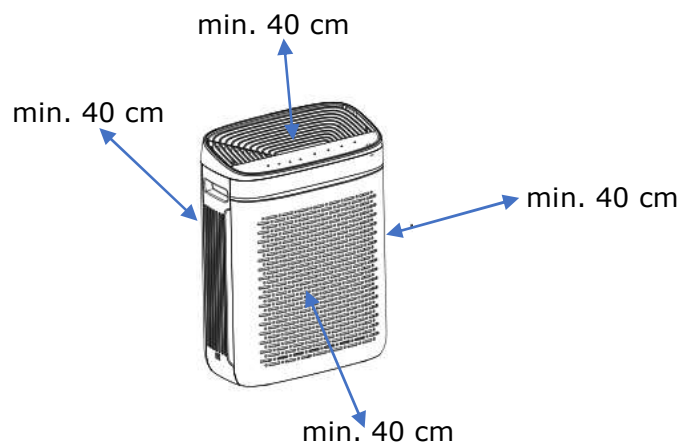


Voor de ingebruikname

Verwijder het hoofdfilter uit het apparaat, verwijder de folie en plaats het terug in het apparaat. Volg de stappen in het hoofdstuk "Filterwissel". Het hoofdfilter moet normaal gesproken om de 6-9 maanden worden vervangen.

Om dit niet te controleren, heeft het apparaat een filterwisselindicator. Deze licht op wanneer het filter moet worden vervangen of gereinigd.

Houd voldoende afstand tot alle kanten en tot de bovenkant.



Inbedrijfstelling



1. **macht**

De stroomschakelaar wordt gebruikt om het apparaat te starten en uit te schakelen.

De schakelaar kan worden bediend door er eenvoudigweg op te drukken.

Het apparaat begint altijd met een gemiddelde (3) luchtstroom.

Als het apparaat wordt gestart, heeft de deeltjessensor ongeveer 1 minuut nodig om klaar te zijn voor gebruik. Gedurende deze tijd schakelt het luchtkwaliteitsdisplay door de afzonderlijke kleuren. Als de sensor gereed is, wordt de actuele deeltjesbelasting in de ruimtelucht via een LED-omgevingslicht kwalitatief weergegeven.



2. **snelheid**

Met deze functie kan de ventilatorsnelheid en dus het luchtdebiet, evenals de automatische modus worden ingesteld.

Om het luchtdebiet optimaal aan te kunnen passen aan de betreffende omstandigheden, heeft het apparaat 5 ventilatorsnelheden.

Door de schakelaar herhaaldelijk in te drukken kan een ventilatorsnelheid tussen 1 (laag) en 5 (hoog) en automatische modus worden gekozen.

Als u het apparaat in de automatische modus gebruikt, wordt de ventilator geregeld door de luchtkwaliteitssensor.

Waaierstadia:

1		4	
2		5	
3			



3. licht

Met deze toets kan de verlichting van het apparaat in- en uitgeschakeld worden. Als de verlichting van het apparaat is uitgeschakeld, brandt alleen de Power-LED.



4. sluis

Om het sleutelslot/kinderslot in of uit te schakelen, houdt u de vergrendelknop ten minste 3 seconden ingedrukt.

Filterwissel

Na enige tijd moet het hoofdfilter worden vervangen.

Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact.



Laat de vergrendeling van het voorpaneel los door in de twee zijdelingse luchtinlaten te reiken en vervolgens met uw duimen tegen de behuizing boven de luchtkwaliteitsindicator te drukken. U kunt nu het voorpaneel verwijderen.



Verwijder nu het filterelement door het bij het lipje vast te pakken en het naar voren toe uit het apparaat te trekken.

Controleer nu het filter.
Als het filter nog niet te veel verkleurt/vervuilt, stofzuig het dan met een stofzuiger (bij voorkeur buiten).
Houd er rekening mee dat het vervangingsfilter uit de beschermfolie moet worden verwijderd voordat het in het apparaat kan worden geplaatst.



Plaats nu het filterelement terug in het apparaat.



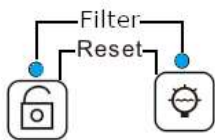
Plaats het voorpaneel en vergrendel het.



U kunt het apparaat nu opnieuw aansluiten en in gebruik nemen.

Filterwisselindicator:

Het apparaat is uitgerust met een moderne filtervervangingsindicator.



Als het filter moet worden gecontroleerd/vervangen, wordt dit aangegeven door het gelijktijdig knipperen van de licht- en vergrendelingsknop op het display en klinkt er een signaaltoon.

Wanneer het filter wordt vervangen, moet de filtervervangingsindicator worden gereset. Om dit te doen, houdt u de licht- en vergrendelingsknop tegelijkertijd minstens 3 seconden ingedrukt.

Reiniging van het apparaat



Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt!

Reinig het apparaat met een droge doek. Gebruik geen chemicaliën en dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. U kunt de luchtinlaten ook met een stofzuiger reinigen (u kunt het apparaat het beste buitenshuis schoonmaken).

Het filterelement van het apparaat moet om de 1-2 weken worden gereinigd. Het kan voorzichtig worden gestofzuigd met een stofzuiger of worden gereinigd met een zachte borstel. Het filterelement mag niet met water of andere vloeistoffen worden gereinigd.

Fouten en oplossingen

De actuele bedieningshandleiding is te vinden op www.comedes.com

Schakel het apparaat onmiddellijk uit en neem contact op met uw dealer als een van de volgende problemen zich voordoet:

- De zekering is doorgebrand.
- Er komt vreemd materiaal in het apparaat.
- De voedingseenheid of het netsnoer warmt op.
- Er is een geur van rook of vuur waarneembaar.

Open het apparaat niet zonder geautoriseerd servicepersoneel. U kunt echter zelf de volgende oorzaken van storingen controleren:

Het apparaat kan niet worden ingeschakeld:

- Is de stroomvoorziening correct aangesloten?
- Is de zekering doorgebrand of staat er geen spanning op het stopcontact?
- Is de aan/uit-knop ingedrukt?

De luchtstroom bij de uitlaat is lager:

- Is het filter te vuil of verstopt?
- Is er een kleine ventilatorsnelheid geselecteerd?
- Is het filter uitgepakt?
- Is er voldoende vrije ruimte aan alle kanten en naar boven gehandhaafd?

Het apparaat is onevenredig luid:

- Staat het apparaat op een oneffen ondergrond?
- Is het filter te vuil of verstopt?

Het apparaat geeft een onaangename/ongebruikelijke geur af:

- Wordt het apparaat gebruikt in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid of was het filter nat?

De reinigingslijn van de luchtreiniger is te kort:

- Is het filter te vuil of verstopt?
- Werd er een te klein ventilatorpodium uitgekozen?
- Is het filter uitgepakt?
- Zijn de luchtinlaten of -uitlaten geblokkeerd?
- Is het filterelement correct geplaatst?
- Wordt het apparaat in een te grote ruimte bediend?

Verdere opmerkingen

Luchtkwaliteitsweergave en automatische werking

De heersende luchtkwaliteit wordt via het omgevingslicht als volgt aangegeven:

Deeltjesverontreiniging	Kleurindicator	Ventilatortrap in automatische modus
Lage deeltjesbelasting	Blauw	1
Gemiddelde deeltjesbelasting	Geel	3
Hoge deeltjesbelasting	Rood	5

Filtersysteem:

Voorfilter/Nanosilver

Het schuimfilter, dat met een klittenbandsluiting aan het hoofdfilter is bevestigd, dient als voorfilter en is ook gecoatmet nanozilver. Dit antibacteriële voorfilter is in staat om bacteriën te doden en beschermt zo het volgende HEPA-filter tegen stof en bacteriën.

HEPA-filterelement

Om zelfs de kleinste deeltjes te verwijderen, stroomt de ruimtelucht in het reinigingsproces door een HEPA-element, dat onder andere pollen, fijn stof en sporen absorbeert.

Actief koolstoffilter

In de volgende stap wordt de lucht, die nu vrij is van vaste stoffen, behandeld door een actief koolfilter. In dit werkproces kunnen geuren en giftige stoffen worden geabsorbeerd. De gegranuleerde actieve kool wordt hier doelbewust gebruikt, omdat deze een hoge mate van efficiëntie en een groot totaal oppervlak heeft.

Opmerkingen over luchtzuivering in het geval van sigarettenrook

Sigarettenrook bestaat uit talrijke complexe chemische verbindingen. Voor de luchtreiniger is het in wezen verdeeld in vaste bestanddelen van rook en gasvormige bestanddelen van rook. De vaste rookdeeltjes worden gefilterd door het HEPA-filter. De gasvormige bestanddelen worden geabsorbeerd door het actief koolfilter.

- Het apparaat moet zo dicht mogelijk bij de rookbron worden geplaatst.
- Het apparaat mag niet op de vloer worden geplaatst (voor rokers raden wij aan het op een tafel te plaatsen).
- Afhankelijk van het aantal sigaretten dat wordt gerookt, wordt de levensduur van het filter verkort.

Tips voor luchtzuivering bij problemen met pollen

De luchtreiniger is in staat om alle gangbare pollen uit de lucht te filteren. Deze blijven in het HEPA-filter. Om het apparaat zijn volle werking te laten hebben en de pollenconcentratie aanzienlijk te verminderen, raden wij aan een schuilplaats te creëren waarin de luchtreiniger zich bevindt. Het apparaat kan alleen allergenen in de lucht elimineren. Maar geen allergenen die al zijn afgezet op bedden, muren, meubels etc. Neem daarom de volgende instructies in acht:

- Voer voor het gebruik van het apparaat een grondige reiniging van de ruimte uit.
- Gebruik geen stofdoeken om te reinigen, maar een vochtige doek.
- Stofzuig de gestoffeerde meubelen minstens één keer per week. Gebruik een stofzuiger die geschikt is voor mensen met een allergie.
- Veeg de kamer minstens één keer per week nat.
- Laat het apparaat overdag op niveau 1-5 draaien, afhankelijk van de grootte en de indeling van de ruimte. Plaats het apparaat op een tafel. Plaats het niet op de vloer.
- Zet het apparaat uit om te slapen.
- Stel de ventilatorsnelheid in op 5 tijdens de ventilatie. Het is het beste om de kamers te ventileren tussen 6:00 en 8:00 uur 's morgens in de steden en vanaf 19:00 uur op het platteland.

Opmerkingen over luchtreiniging bij problemen met huisstof

Huisstof wordt meestal geproduceerd door mijten die leven in gestoffeerde meubelen, kussens, dekens en matrassen. Het huisstof blijft in eerste instantie daar. De luchtreiniger kan alleen het huisstof uit de lucht halen. Daarom is het aan te raden om bronnen van huisstof uit te schakelen alvorens een luchtreiniger te gebruiken.

- Bedek de matrassen zodat ze allergeenbestendig zijn (omhulsel).
- Dekbedovertrek kussens en dekbed allergeenbestendig.
- Was het kussen en het dekbed regelmatig.
- Vervang oudere matrassen.
- Gebruik stofzuigers met fijne filters.
- Stofzuig de matrassen maandelijks.
- Vermijd stofvangers in de slaapkamer.
- Plaats geen kamerplanten in de slaapkamer.



Dit product mag niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Deze luchtzuiveraar moet worden afgevoerd naar een recyclagepunt voor elektronische en elektrische apparatuur.

Meer informatie over de relevante inzamelpunten kunt u verkrijgen bij uw lokale of gemeentelijke overheid, of bij Comedes GmbH.

Przedmowa.....	2
Instrukcje bezpieczeństwa	3-4
Przeznaczenie	4
Dane techniczne	4
Opis urządzenia	5
Przed uruchomieniem	6
Uruchomienie	6-7
Zmiana filtra	7-8
Czyszczenie urządzenia.....	8
Wady i środki zaradcze.....	9
Uwagi dodatkowe	10-11

Drogi klientu,

Dziękujemy za wybór oczyszczacza powietrza Lavaero 150 ECO firmy Comedes GmbH.

Zakupiliście Państwo wydajny oczyszczacz powietrza, który został zaprojektowany zgodnie z najnowszymi osiągnięciami technicznymi.

Standardy. Aby zapewnić, że urządzenie jest wiernym strażnikiem, prosimy o szczegółowe zapoznanie się z instrukcją obsługi, a zwłaszcza z instrukcją bezpieczeństwa.

Jeśli po przeczytaniu instrukcji obsługi nadal mają Państwo pytania dotyczące urządzenia, prosimy o kontakt:

Adres e-mail: service@comedescom,
Telefon: +49 99336289925

Jeśli podasz swój numer telefonu, oddzwonimy do Ciebie bezpłatnie.

Cieszymy się, że możemy otrzymać wszelkie opinie od klientów i zapraszamy do kontaktu z nami.
nagrywać.

Z serdecznymi pozdrowieniami



Philipp Thannhuber
Dyrektor Zarządzający
Comedes GmbH

OSTRZEŻENIE:

Proszę dokładnie przeczytać instrukcję przed uruchomieniem. Niezastosowanie się do instrukcji

Instrukcje i wskazówki bezpieczeństwa mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Głowa do góry! Nie należy otwierać urządzenia przed odłączeniem zasilania od gniazdka sieciowego.

Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem elektrycznym! Naprawy należy zlecać wyłącznie w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed użyciem należy sprawdzić napięcie 100-240V~ 50/60Hz.
- Podczas podłączania zasilacza należy upewnić się, że wtyczka jest całkowicie i pewnie umieszczona w gnieździe.
- Przed podłączeniem należy sprawdzić zasilacz i przewód sieciowy.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, należy odłączyć zasilanie od gniazda.
- Nie należy wkładać palców lub przedmiotów do wlotów lub wylotów powietrza urządzenia. Może to spowodować obrażenia ciała lub zwarcie.
- Użyj wyłącznika zasilania, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
- Nigdy nie należy używać zasilacza/kabla do włączania i wyłączania urządzenia.
- Przed przeniesieniem, podniesieniem lub oczyszczeniem urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć wtyczkę zasilacza z gniazdka.
- Urządzenie należy używać tylko w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach, w których występują silne wahania temperatury. Może to prowadzić do kondensacji pary wodnej wewnątrz urządzenia.
- Nie należy umieszczać oczyszczacza powietrza bezpośrednio pod klimatyzatorem, aby zapobiec przedostawaniu się wilgoci do urządzenia.
- Nigdy nie należy próbować czyścić wlotów i wylotów powietrza za pomocą spiczastych przedmiotów.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Nie należy czyścić urządzenia wodą ani innymi płynami. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Nigdy nie rozpylać łatwopalnych cieczy na urządzenie.
- Nigdy nie należy używać urządzenia w wilgotnym pomieszczeniu (np. w łazience). Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym lub skoku napięcia.
- Nigdy nie używaj lakieru do włosów, rozcieńczalników ani łatwopalnych gazów w pobliżu urządzenia, ponieważ istnieje ryzyko pożaru i wybuchu.
- Jeśli podczas pracy w tym samym pomieszczeniu palą się świece lub piecyki gazowe, należy od czasu do czasu otworzyć okno.
- Nigdy nie zakrywać wlotu lub wylotu powietrza i trzymać z dala od ruchomych tekstyliów, które mogłyby zablokować wlot lub wylot powietrza. Może to spowodować uszkodzenie/zniszczenie silnika dmuchawy.
- Urządzenie należy zawsze ustawiać na płaskiej, poziomej i suchej powierzchni.
- Nie należy umieszczać urządzenia na miękkiej powierzchni, takiej jak łóżko lub kanapa, aby zapobiec przewróceniu się urządzenia.
- Nigdy nie należy używać urządzenia w pobliżu urządzeń gazowych, źródeł ciepła, takich jak grzejniki, otwartego ognia lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Urządzenie nie jest zamiennikiem wentylatora ani odkurzacza. Żywotność filtra zostanie znacznie skrócona.
- Urządzenie nie może być używane w środowisku o dużej zawartości pyłu lub chloru.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu żadnych przedmiotów.
- Należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest ściśnięty, nadmiernie wygięty lub skręcony, w przeciwnym razie może on zostać odsłonięty i/lub uszkodzony.
- Jeśli przewód zasilający i/lub zasilacz jest uszkodzony, należy przerwać pracę i natychmiast wymienić go/jej.
- Nie należy obsługiwać urządzenia przez gniazda lub adaptery z funkcją ściemniania lub zmiany mocy.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych lub zatwierdzonych przez Comedes GmbH.
- Należy stosować wyłącznie zasilacz dostarczony w zestawie. Nie wolno używać zasilacza z

innego urządzenia.

- Nie należy używać dostarczonego zasilacza do innych urządzeń.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy je włączyć i odłączyć.
- Aby uniknąć zakłóceń, należy ustawić urządzenie w odległości co najmniej 2 metrów od mikrofal, telewizorów itp.
- Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby, które są w stanie fizycznie i psychicznie prawidłowo obsługiwać je zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, lub które zostały poinstruowane o tym urządzeniu przez osobę odpowiedzialną.
- Nigdy nie należy włączać ani wyłączać urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie należy próbować samodzielnie dokonywać napraw lub innych regulacji, elektrycznych lub mechanicznych, urządzenia.
- Przed uruchomieniem oczyszczacza powietrza należy upewnić się, że element filtra jest rozpakowany i prawidłowo włożony do urządzenia.
- Nie wszyscy są winni dzieciom zabawy z urządzeniem lub w jego pobliżu i trzymać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się opakowaniami, np. folią plastikową.
- Upewnij się, że urządzenie ma odstęp co najmniej 40 cm na wszystkie strony i do góry.

Właściwe użytkowanie

Oczyszczacz powietrza jest przeznaczony wyłącznie do oczyszczania powietrza w pomieszczeniach używanych prywatnie (np. w salonach, sypialniach, magazynach lub piwnicach). Użytkownik musi stosować się do parametrów pracy określonych w niniejszej instrukcji.

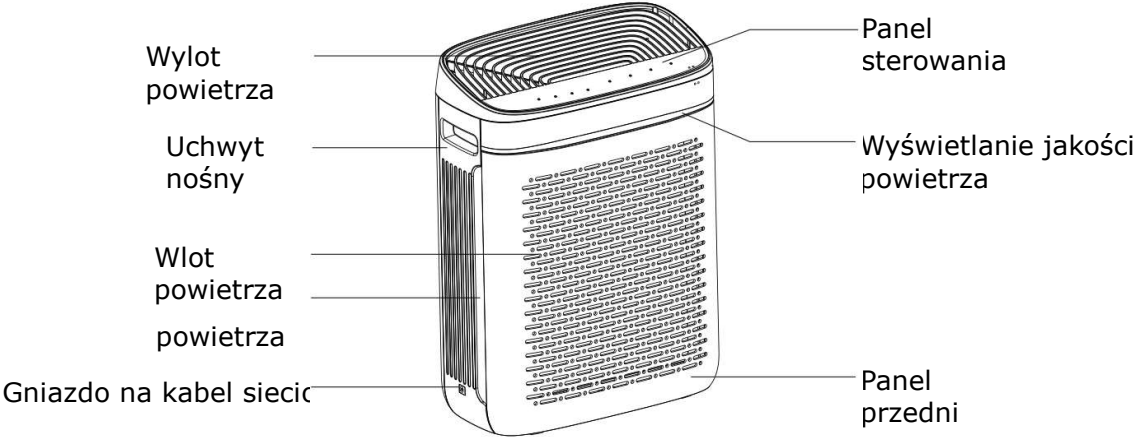
Maszyna może być używana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Każde inne użycie wykraczające poza ten zakres jest niezgodne z jego przeznaczeniem. Użytkownik/operator, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody lub obrażenia powstałe w wyniku takiego użytkowania.

Dane techniczne

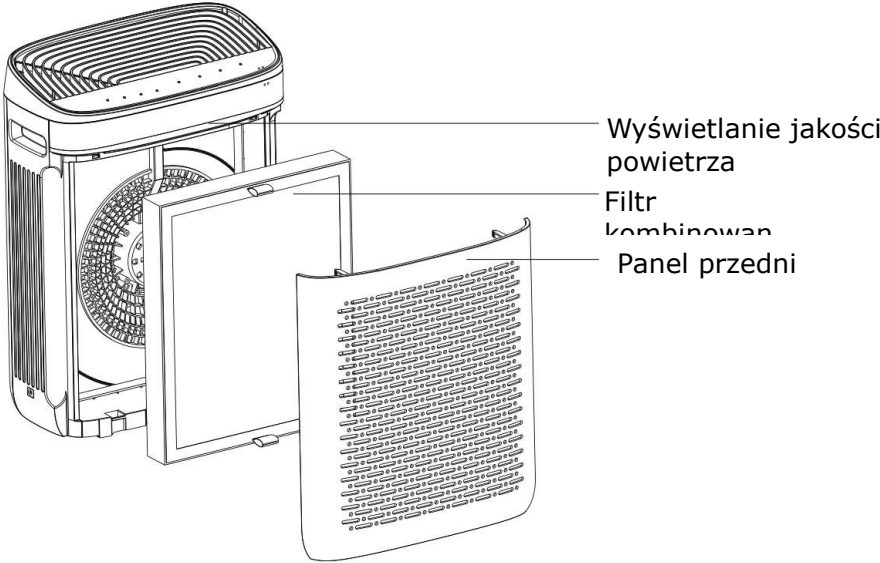
Nazwa produktu:	Comedes Lavaero 150 ECO
Połączenie sieciowe:	220-240V~ 50/60Hz
Napięcie znamionowe:	24V === 1,75A
Przepływ powietrza:	250m ³ /h
Zużycie energii:	30W
Waga:	2,7 kg
Wymiary (W*H*D):	300x414x160 mm
Rozmiar pokoju:	max. 40m ²

Opis urządzenia

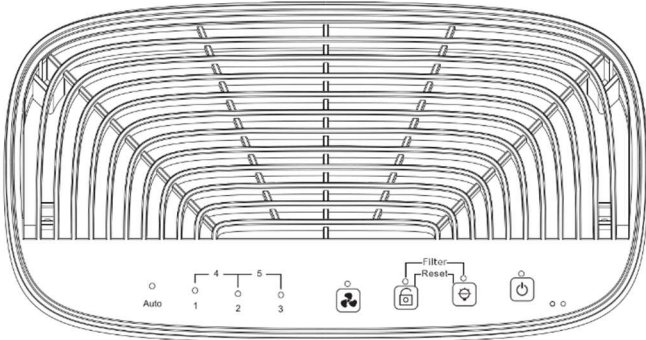
Rysunek 1: Widok z boku



Rysunek 2: Widok z tyłu



Rysunek 3: Wyświetlacz/ panel sterowania

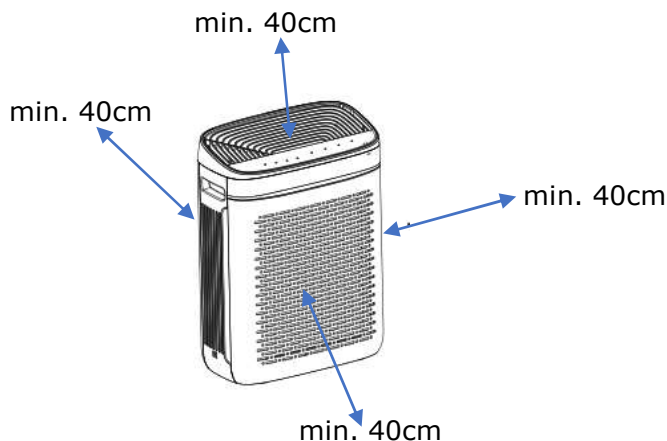


Przed uruchomieniem

Zdejmij główny filtr z urządzenia, usuń folię i włóż ją z powrotem do urządzenia. Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale "Wymiana filtra". Filtr główny powinien być wymieniany co 6-9 miesięcy.

Aby tego nie monitorować, urządzenie posiada wskaźnik zmiany filtra. Wskaźnik ten świeci się, gdy filtr musi zostać wymieniony lub wyczyszczony.

Należy zachować odpowiednią odległość do wszystkich stron i do góry.



Uruchomienie



1. **moc**

Wyłącznik zasilania służy do uruchamiania i wyłączania urządzenia.

Przełącznik można obsługiwać po prostu naciskając go.

Urządzenie zaczyna się zawsze od średniego (3) przepływu powietrza.

Po uruchomieniu urządzenia, czujnik cząsteczek potrzebuje około 1 minuty, aby być gotowym do pracy. W tym czasie wyświetlacz jakości powietrza przełącza się poprzez poszczególne kolory. Gdy czujnik jest gotowy do pracy, aktualny ładunek cząsteczek w powietrzu w pomieszczeniu jest wyświetlany jakościowo poprzez diodę LED w otoczeniu.



2. **prędkość**

Za pomocą tej funkcji można ustawić prędkość obrotową wentylatora, a tym samym natężenie przepływu powietrza, jak również tryb automatyczny.

Aby móc optymalnie dostosować przepływ powietrza do odpowiednich warunków, urządzenie posiada 5 prędkości obrotowych wentylatorów.

Poprzez wielokrotne naciskanie przełącznika można wybrać prędkość obrotową wentylatora od 1 (niska) do 5 (wysoka) oraz tryb automatyczny.

W przypadku korzystania z urządzenia w trybie automatycznym, wentylator jest sterowany przez czujnik jakości powietrza.

Etapy wachlarzowe:

1		4	
2		5	
3			



3. światło

Za pomocą tego przycisku można włączać i wyłączać oświetlenie urządzenia. Jeśli oświetlenie urządzenia jest wyłączone, świeci się tylko dioda LED Power.



4. zamek

Aby włączyć lub wyłączyć blokadę przycisków/ blokadę dziecka, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady przez co najmniej 3 sekundy.

Zmiana filtra

Po pewnym czasie pracy filtr główny musi zostać wymieniony.

Zawsze wyłączaj i odłączaj urządzenie.



Zwolnij blokadę panelu przedniego, sięgając do dwóch bocznych wlotów powietrza, a następnie dociskając kciukami do obudowy powyżej wskaźnika jakości powietrza. Możesz teraz zdjąć panel przedni.



Teraz należy wyjąć element filtrujący, chwytając go za zakładkę i wyciągając go z urządzenia do przodu.

Teraz sprawdź filtr.

Jeśli filtr nie jest jeszcze zbyt mocno odbarwiony/ zabrudzony, odkurzyć go odkurzaczem (najlepiej na zewnątrz).

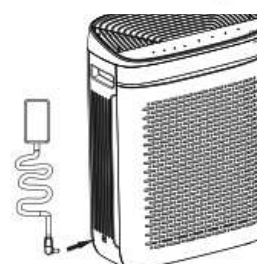
Należy pamiętać, że przed włożeniem filtra wymiennego do urządzenia należy zdjąć go z folii ochronnej.



Teraz włóż element filtrujący z powrotem do urządzenia.



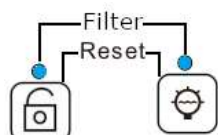
Założ panel przedni i zablokuj go na miejscu.



Teraz można ponownie podłączyć urządzenie i uruchomić je.

Wskaźnik wymiany filtra:

Urządzenie wyposażone jest w nowoczesny wskaźnik wymiany filtra.



Jeżeli filtr musi zostać sprawdzony/wymieniony, jest to sygnalizowane jednoczesnym miganiem przycisku "Light and Lock" na wyświetlaczu oraz sygnałem dźwiękowym.

Po wymianie filtra należy zresetować wskaźnik wymiany filtra. W tym celu należy jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy przycisk "Light and Lock".

Czyszczenie urządzenia



Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze odłączyć zasilacz od gniazda zasilającego!

Urządzenie należy czyścić suchą ściereczką. Nie należy używać środków chemicznych ani zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Wloty powietrza można również czyścić odkurzaczem (najlepiej czyścić urządzenie na zewnątrz).

Element filtrujący urządzenia powinien być czyszczony co 1-2 tygodnie. Można go ostrożnie odkurzać odkurzaczem lub czyścić miękką szczotką. Wkładu filtracyjnego nie wolno czyścić wodą ani innymi płynami.

Usterki i środki zaradcze

Aktualna instrukcja obsługi znajduje się na stronie www.comedes.com.

Natychmiast wyłączyć urządzenie i skontaktować się ze sprzedawcą w przypadku wystąpienia któregokolwiek z poniższych problemów:

- Przepalił się bezpiecznik.
- Obcy materiał wchodzi do urządzenia.
- Zasilacz lub kabel zasilający nagrzewa się.
- Wyczuwalny jest zapach dymu lub ognia.

Nie należy otwierać urządzenia bez autoryzowanego personelu serwisowego. Można jednak samodzielnie sprawdzić następujące przyczyny nieprawidłowego działania:

Urządzenie nie może być włączone:

- Czy zasilacz jest prawidłowo podłączony?
- Czy bezpiecznik jest przepalony, czy nie ma napięcia w gnieździe?
- Czy przycisk zasilania został wciśnięty?

Przepływ powietrza na wylocie jest mniejszy:

- Czy filtr jest zbyt brudny lub zatkany?
- Czy wybrano małą prędkość obrotową wentylatora?
- Czy filtr został rozpakowany?
- Czy utrzymano wystarczająco prześwit na wszystkie strony i do góry?

Urządzenie jest nieproporcjonalnie głośnie:

- Czy urządzenie stoi na nierównej powierzchni?
- Czy filtr jest zbyt brudny lub zatkany?

Urządzenie emituje nieprzyjemny/niezwykły zapach:

- Czy urządzenie jest używane w pomieszczeniach o dużej wilgotności, czy też filtr był mokry?

Linia czyszczenia oczyszczacza powietrza jest zbyt krótka:

- Czy filtr jest zbyt brudny lub zatkany?
- Czy wybrano zbyt małą scenę dla fanów?
- Czy filtr został rozpakowany?
- Czy wloty i wyloty powietrza są zablokowane?
- Czy element filtrujący został prawidłowo włożony?
- Czy urządzenie jest obsługiwane w zbyt dużym pomieszczeniu?

Dalsze notatki

Wyświetlanie jakości powietrza i praca automatyczna

Przeważająca jakość powietrza jest wskazywana przez światło otoczenia w następujący sposób:

Zanieczyszczenie cząsteczkami	Kolorowy wskaźnik	Etap wentylatora w trybie automatycznym
Niskie obciążenie cząstkami	Niebieski	1
Średnie obciążenie cząstkami stałymi	Żółty	3
Duże obciążenie cząstkami stałymi	Czerwony	5

System filtrujący:

Filtr wstępny/Nanosrebro

Filtr piankowy, który jest przymocowany do filtra głównego za pomocą zapięcia na rzep, służy jako filtr wstępny i jest również pokryty nanosrebrem. Ten antybakteryjny filtr wstępny jest w stanie zabijać bakterie, chroniąc w ten sposób następujący filtr HEPA przed kurzem i bakteriami.

Element filtrujący HEPA

Aby usunąć nawet najmniejsze cząstki, powietrze w pomieszczeniu przepływa przez element HEPA w procesie czyszczenia, który pochłania m.in. pyłki, drobne pyły i zarodniki.

Filtr z węglem aktywowanym

W kolejnym kroku powietrze, uwolnione z cząstek stałych, jest oczyszczane przez filtr z węglem aktywnym. W tym procesie pracy mogą być absorbowane zapachy i toksyny. Granulowany węgiel aktywny jest tu celowo stosowany, ponieważ ma on wysoką wydajność i dużą powierzchnię całkowitą.

Uwagi dotyczące oczyszczania powietrza w przypadku dymu papierosowego

Dym papierosowy składa się z wielu złożonych związków chemicznych. W przypadku oczyszczacza powietrza jest on zasadniczo podzielony na stałe składniki dymu i gazowe składniki dymu. Stałe cząsteczki dymu są filtrowane przez filtr HEPA. Składniki gazowe są absorbowane przez filtr z węglem aktywnym.

- Urządzenie powinno być umieszczone jak najbliżej źródła dymu.
- Urządzenie nie powinno być ustawiane na podłodze (dla palaczy zalecamy ustawienie go na stole).
- W zależności od tego, ile papierosów się pali, żywotność filtra jest skrócona.

Wskazówki dotyczące oczyszczania powietrza w przypadku problemów z pyłkami roślin

Oczyszczacz powietrza jest w stanie odfiltrować z powietrza wszystkie zwykłe pyłki. Pozostają one w filtrze HEPA. W celu zapewnienia pełnego działania urządzenia i znacznego obniżenia stężenia pyłków, zalecamy stworzenie schronienia, w którym znajduje się oczyszczacz powietrza. Urządzenie może eliminować alergeny tylko w powietrzu. Ale nie alergeny, które zostały już osadzone na łóżkach, ścianach, meblach itp. Dlatego należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Przed użyciem urządzenia należy dokładnie wyczyścić pomieszczenie.
- Do czyszczenia nie należy używać ściereczek do kurzu, lecz wilgotnej szmatki.
- Odkurzać meble tapicerowane przynajmniej raz w tygodniu. Należy używać odkurzacza odpowiedniego dla osób cierpiących na alergię.

- Co najmniej raz w tygodniu wycieraj pokój na mokro.
- Urządzenie powinno pracować w ciągu dnia na poziomach 1-5, w zależności od wielkości i układu pomieszczenia. Umieść urządzenie na stole. Nie należy ustawiać go na podłodze.
- Wyłączyć urządzenie do snania.
- Ustawić prędkość obrotową wentylatora na 5 podczas wentylacji. Najlepiej jest wietrzyć pomieszczenia od 6:00 do 8:00 rano w miastach i od 19:00 na terenach wiejskich.

Wskazówki dotyczące czyszczenia powietrza w przypadku problemów z pyłem domowym

Kurz domowy jest zwykle wytwarzany przez roztocza, które żyją w tapicerowanych meblach, poduszkach, kocach i materacach. Początkowo kurz domowy pozostaje w tym miejscu. Oczyszczacz powietrza może tylko usuwać pył domowy z powietrza. Dlatego zaleca się, aby przed użyciem oczyszczacza powietrza wyłączyć źródła kurzu domowego.

- Materace pokrywają materace tak, aby były odporne na alergen (obudowa).
- Pokrycie poduszki i kołdry odporne na alergen.
- Często myć poduszkę i kołdrę.
- Wymień starsze materace.
- Należy używać odkurzaczy z drobnymi filtrami.
- Odkurzać materace co miesiąc.
- Unikaj syfonów w sypialni.
- Nie umieszczaj żadnych roślin domowych w sypialni.



Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oczyszczacz powietrza musi być utylizowany w punkcie utylizacji sprzętu elektronicznego i elektrycznego.

Dalsze informacje na temat odpowiednich punktów zbiórki można uzyskać w administracji lokalnej lub miejskiej, lub w Comedes GmbH.

Předmluva	2
Bezpečnostní pokyny ..	3-4
Zamýšlené použití	4
Technické údaje	4
Popis zařízení	5
Před uvedením do rovozu	6
Uvedení do rovozu	6-7
Výměna filtru	7-8
Čištění spotřebiče	8
Poruchy a řešení	9
Další poznámky	10-11

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si vybrali čistič vzduchu Lavaero 150 ECO od společnosti Comedes GmbH.

Zakoupili jste si výkonný čistič vzduchu, který byl navržen podle nejnovějších technických norem. Abychom zajistili, že zařízení je věrným strážcem, žádáme vás, abyste si podrobně prostudovali návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny.

Pokud po přečtení návodu k obsluze budete mít stále dotazy k zařízení, neváhejte nás kontaktovat:

e-mailová adresa: service@comedes.com,
telefon: +49 99336289925

Pokud uvedete své telefonní číslo, zavoláme vám zpět zdarma.

Jsme rádi, že dostáváme zpětnou vazbu od zákazníků a vítáme vás, abyste nás kontaktovali

S pozdravem



Philipp Thannhuber
generální ředitel
Comedes GmbH

VAROVÁNÍ:

Před uvedením do provozu si prosím pečlivě přečtěte pokyny. Nedodržení bezpečnostních pokynů a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění. Uschovejte všechna bezpečnostní varování a pokyny pro budoucí použití.

Hlavý vzhůru! Neotevírejte zařízení, dokud není síťový zdroj odpojen od síťové zásuvky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Opravy nechte provádět pouze v autorizovaném servisu.

Bezpečnostní pokyny

- Před použitím zkontrolujte napětí 100-240 V ~ 50/60 Hz.
- Při zapojování napájecího zdroje se ujistěte, že je zástrčka zcela a bezpečně umístěna v zásuvce.
- Před zapojením zkontrolujte napájecí jednotku a síťový kabel.
- Pokud zařízení není v provozu, odpojte napájení ze zásuvky.
- Nevkládejte prsty ani předměty do vstupů nebo výstupů vzduchu do zařízení. Mohlo by to způsobit zranění nebo zkrat.
- Pomocí vypínače zapněte a vypněte jednotku.
- Nikdy nepoužívejte napájení / kabel k zapnutí a vypnutí jednotky.
- Před přemístěním, zvedáním nebo čištěním spotřebiče jej vypněte a odpojte napájecí zdroj ze zásuvky.
- Zařízení používejte pouze při teplotách mezi 5 ° C a 35 ° C.
- Nepoužívejte zařízení v místnostech se silnými výkyvy teploty. To může vést ke kondenzaci uvnitř zařízení.
- Neumisťujte čistič vzduchu přímo pod klimatizaci, aby se zabránilo vniknutí vlhkosti do jednotky.
- Nikdy se nepokoušejte čistit vzduchové vstupy nebo výstupy špičatými předměty.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin. Mohlo by dojít k poškození jednotky, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nečistěte spotřebič vodou ani jinými tekutinami. Mohlo by dojít k poškození jednotky, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Do jednotky nikdy nestříkejte hořlavé kapaliny.
- Nikdy nepoužívejte jednotku ve vlhké místnosti (např. v koupelně). Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo přepětí.
- Nikdy nepoužívejte lak na vlasy, ředidla nebo hořlavé plyny v blízkosti jednotky, protože hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Pokud svíčky nebo plynová kamna během provozu hoří ve stejné místnosti, občas otevřete okno.
- Nikdy nezakrývejte přívod nebo odvod vzduchu a nedotýkejte se pohyblivých textilií, které by mohly zablokovat přívod nebo odvod vzduchu. Mohlo by dojít k poškození / zničení motoru ventilátoru.
- Přístroj vždy umístěte na rovný, vodorovný a suchý povrch.
- Neumisťujte zařízení na měkký povrch, jako je postel nebo pohovka, aby nedošlo k převrácení zařízení.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti plynových spotřebičů, zdrojů tepla, jako jsou radiátory, otevřeného ohně nebo přímého slunečního světla.
- Jednotka není výměna ventilátoru nebo vysavače. Životnost filtru se výrazně zkrátí.
- Zařízení nesmí být používáno v prostředích s vysokým obsahem prachu nebo chlóru.
- Na jednotku nepokládejte žádné předměty.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není přiskřípnutý, nadměrně ohnutý nebo zkroucený, jinak by mohl být kabel kabelu odkryt a / nebo poškozen.
- Pokud je napájecí kabel a / nebo napájecí jednotka poškozena, zastavte provoz a okamžitě je vyměňte.
- Nepoužívejte zařízení pomocí stmívatelných nebo napájecích zásuvek nebo adaptérů.
- Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly díly neboschválené společností Comedes GmbH.
- Používejte pouze napájecí zdroj, který je součástí dodávky. Nepoužívejte napájecí jednotku z jiného zařízení.
- Nepoužívejte dodanou napájecí jednotku pro jiná zařízení.
- Pokud je zařízení vadné, vypněte jej a odpojte.
- Aby nedošlo k rušení, umístěte jednotku nejméně 2 metry od mikrovln, televizorů atd

- . Příklad směřuje obsluhovat pouze osoby, které jsou fyzicky a duševně schopné řádně pracovat v souladu s tímto návodem k obsluze, nebo které byly poučeny na tomto zařízení odpovědnou osobou.
- Nikdy nezapínejte a nevypínejte zařízení mokřými rukama.
- Nepokoušejte se sami provádět opravy ani jiné úpravy, elektrické ani mechanické.
- Před spuštěním čističe vzduchu se ujistěte, že je filtrační vložka vybalena a řádně zasunuta do spotřebiče.
- Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem nebo v jeho blízkosti, a udržujte jej mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s obalem, například s plastovou fólií.
- Ujistěte se, že zařízení má volný prostor alespoň 40 cm na všech stranách a nahoře.

Správné použití

Čistička vzduchu je pouze určena k čištění vzduchu v interiérech používaných v soukromí (např. Do obývacích pokojů, ložnic, skladovacích prostor nebo sklepů). Uživatel musí dodržovat provozní parametry uvedené v této příručce.

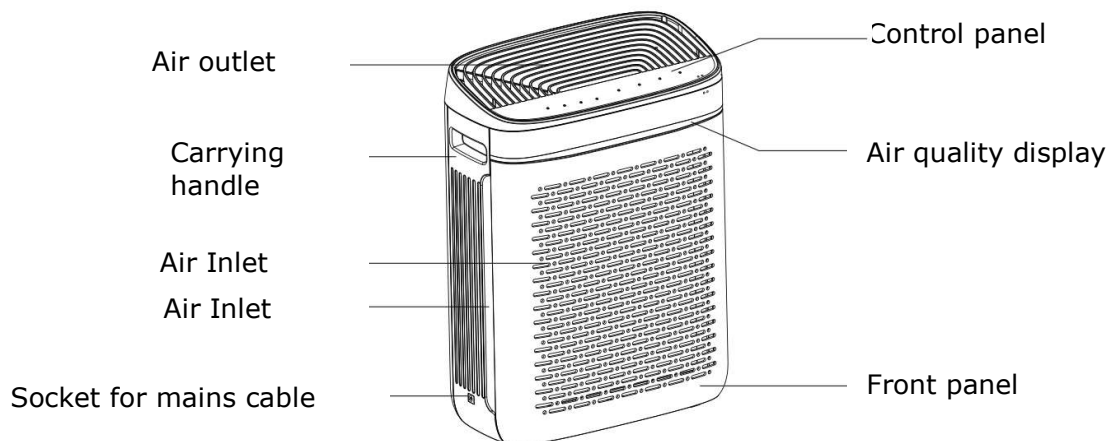
Stroj lze používat pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné použití nad tento účel není v souladu s jeho zamýšleným účelem. Uživatel / provozovatel, a nikoli výrobce, je odpovědný za jakékoli škody nebo zranění jakéhokoli druhu vyplývající z takového použití.

Technické údaje

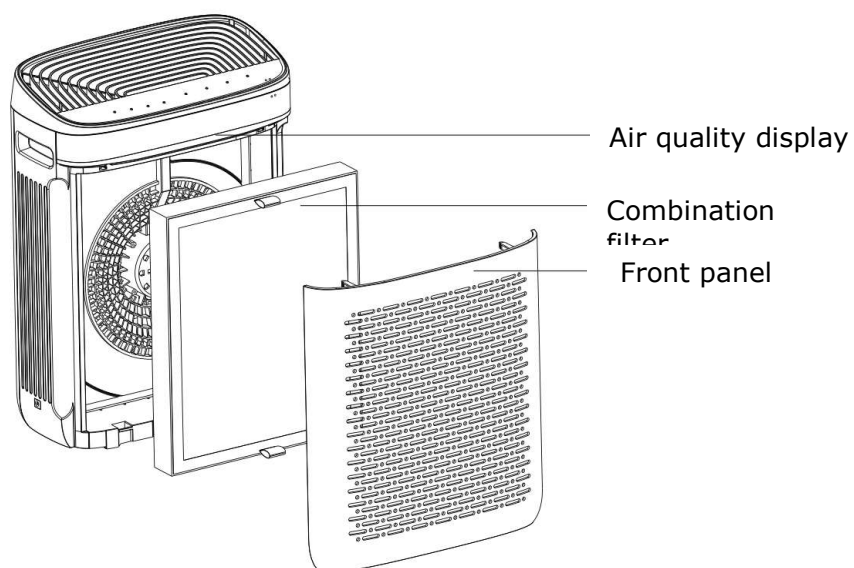
Název produktu:	Comedes Lavaero 150 ECO
Síťové připojení:	220-240V ~ 50 / 60Hz
Jmenovité napětí:	24V ===1,75A
Průtok vzduchu:	250m ³ / h
Spotřeba energie:	30W
Hmotnost:	2,7 kg
Rozměry (Š * V * D):	300x414x160 mm
Velikost místnosti:	max. 40m ²

Popis zařízení

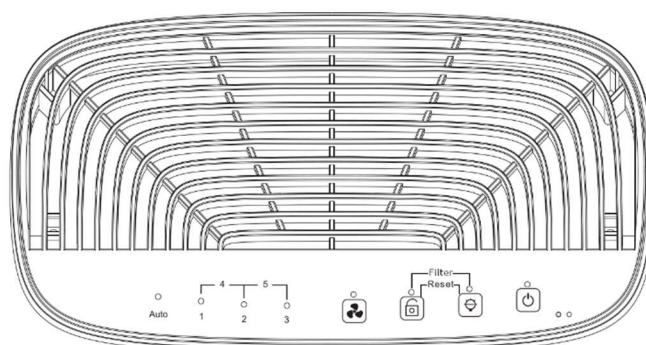
Obrázek 1: Boční pohled



Obrázek 2: Pohled zezadu



Obrázek 3: Displej / ovládací panel

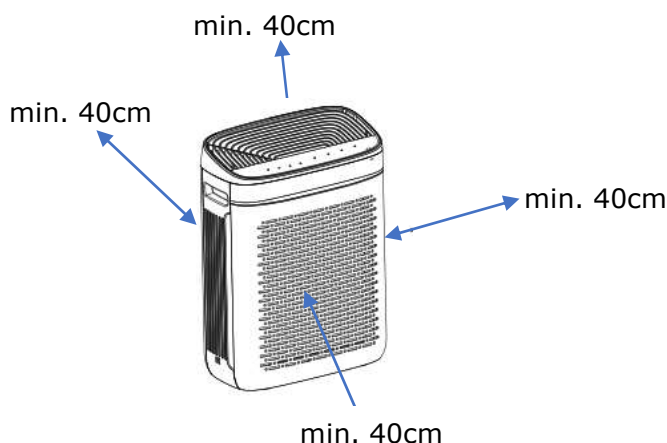


Před uvedením do provozu

Vyjměte hlavní filtr ze zařízení, vyjměte fólii a vložte ji zpět do zařízení. Postupujte podle pokynů v kapitole „Výměna filtru“. Hlavní filtr by se měl normálně měnit každých 6-9 měsíců.

Aby to nebylo možné sledovat, má zařízení indikátor výměny filtru. Rozsvítí se, když je třeba vyměnit nebo vyčistit filtr.

Dodržujte dostatečnou vzdálenost od všech stran a na vrchol.



Uvedení do provozu



1. napájení

Spínač napájení slouží k zapnutí a vypnutí zařízení.

Spínač lze ovládat jeho jednoduchým stisknutím.

Jednotka začíná vždy středním (3) proudem vzduchu.

Po spuštění zařízení potřebuje čidlo částic, aby bylo připraveno k provozu, asi 1 minutu.

Během této doby přepíná zobrazení kvality vzduchu jednotlivé barvy. Když je senzor připraven, aktuální množství částic ve vzduchu se zobrazuje kvalitativně pomocí okolního světla LED.



2. rychlost

Pomocí této funkce lze nastavit rychlost ventilátoru a tím i průtok vzduchu a automatický režim.

Za účelem optimálního přizpůsobení průtoku vzduchu příslušným podmínkám má zařízení 5 rychlostí ventilátoru.

Opakovaným stisknutím spínače lze zvolit rychlost ventilátoru mezi 1 (nízká) a 5 (vysoká) a automatický režim.

Pokud používáte jednotku v automatickém režimu, je ventilátor řízen snímačem kvality vzduchu.

Fáze ventilátoru:

1		4	
2		5	
3			



3. osvětlení

Pomocí tohoto tlačítka lze zapínat a vypínat osvětlení přístroje.
Pokud je osvětlení zařízení vypnuté, svítí pouze LED dioda napájení.



4. zámek

Chcete-li zapnout nebo vypnout zámek klíčů / dětský zámek, stiskněte a podržte tlačítko Zámek po dobu alespoň 3 sekund.

Výměna filtru

Po určité době provozu musí být hlavní filtr vyměněn.

Vždy vypněte a odpojte zařízení.



Release the front panel lock by reaching into the two side air inlets and then pressing with your thumbs against the housing above the air quality indicator.
You can now remove the front panel.



Now remove the filter element by gripping it by the tab and pulling it out of the unit towards the front.

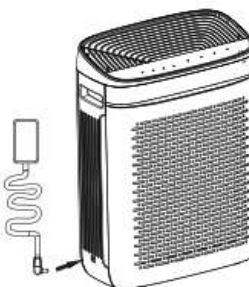
Nyní zkontrolujte filtr.
Pokud filtr ještě není příliš vybledlý / špinavý, vysajte jej pomocí vysavače (nejlépe venku). Nezapomeňte, že náhradní filtr musí být před vložením do zařízení odstraněn z ochranné fólie.



Now put the filter element back into the device.



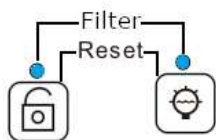
Insert the front panel and lock it in place.



You can now reconnect the device and put it into operation.

Indikátor výměny filtru:

Jednotka je vybavena moderním indikátorem výměny filtru.



Pokud musí být filtr zkontrolován / vyměněn, je to signalizováno současným blikáním tlačítka Light a Lock na displeji a zazní signální tón.

Po výměně filtru musí být indikátor výměny filtru resetován. Chcete-li to provést, stiskněte a podržte současně tlačítka Light a Lock po dobu nejméně 3 sekund.

Čištění zařízeníčištěním



Předvždy odpojte napájecí zdroj ze zásuvky!

Vyčistěte zařízení suchým hadříkem. Nepoužívejte chemikálie ani neponořujte jednotku do vody nebo jiných tekutin. Můžete také vyčistit přívody vzduchu vysavačem (nejlepší je vyčistit jednotku venku).

Filtrační vložka jednotky by se měla čistit každé 1-2 týdny. Lze jej opatrně vysát pomocí vysavače nebo vyčistit měkkým kartáčem. Filtrační prvek nesmí být čištěny s vodou nebo jinými tekutinami.

Poruchy a řešení

Aktuální provozní pokyny najdete na www.comedes.com.

Pokud dojde k některému z následujících problémů, okamžitě vypněte přístroj a kontaktujte prodejce.

- Pojistka se spálila.
- Do zařízení vstupuje cizí materiál.
- Napájecí jednotka nebo napájecí kabel se zahřívá.
- Je cítit zápach kouře nebo ohně.

Neotevírejte zařízení bez autorizovaného servisu. Můžete si však sami zkontrolovat následující příčiny závady:

Zařízení nelze zapnout:

- Je napájení správně připojeno?
- Je pojistka spálená nebo není na zásuvce napětí?
- Bylo stisknuto tlačítko napájení?

Průtok vzduchu na výstupu je nižší:

- Je filtr příliš znečištěný nebo ucpaný?
- Byla zvolena malá rychlost ventilátoru?
- Byl filtr vybalen?
- Byl zachován dostatečný volný prostor ze všech stran a nahoru?

Zařízení je nepřiměřeně hlasité:

- Stojí zařízení na nerovném povrchu?
- Je filtr příliš znečištěný nebo ucpaný?

Zařízení vydává nepříjemný / neobvyklý zápach:

- Používá se zařízení v místnostech s vysokou vlhkostí nebo byl filtr mokrý?

Čisticí linka čističe vzduchu je příliš krátká:

- Je filtr příliš znečištěný nebo ucpaný?
- Byl vybrán příliš malý ventilátorový stupeň?
- Byl filtr vybalen?
- Jsou vzduchové přívody nebo vývody blokovány?
- Byl prvek filtru vložen správně?
- Je zařízení provozováno v příliš velké místnosti?

Další poznámky

Indikace kvality vzduchu a automatický provoz

Převládající kvalita vzduchu je indikována okolním světlem takto:

Kontaminace částic	Barva indikátoru	Stupeň ventilátoru v automatickém režimu
Nízké zatížení částic	Modrá	1
Průměrné zatížení částic	Žluté	3
Vysoké zatížení částic	Červené	5

Filtrační systém:

Předfiltr / Nanosilver

Pěnový filtr, který je připevněn k hlavnímu filtru pomocí suchého zipu, slouží jako předfiltr a je také potažen nano stříbrem. Tento antibakteriální předfiltr je schopen zabíjet bakterie, čímž chrání následující filtr HEPA před prachem a bakteriemi.

HEPA filtrační prvek

Aby se odstranily i ty nejmenší částice, vzduch v místnosti proudí skrz HEPA prvek v procesu čištění, který pohlcuje mimo jiné pyl, jemný prach a spory.

Filtr s aktivním uhlím

V dalším kroku je vzduch, nyní zbavený pevných látek, ošetřen filtrem s aktivním uhlím. Při tomto pracovním procesu se mohou absorbovat pachy a toxiny. Zde se záměrně používá granulované aktivní uhlí, protože má vysoký stupeň účinnosti a velkou celkovou plochu povrchu.

Poznámky k čištění vzduchu v případě cigaretového kouře

Cigaretový kouř se skládá z četných komplexních chemických sloučenin. U čističe vzduchu je v zásadě rozdělena na pevné složky kouře a plynné složky kouře. Pevné částice kouře se odfiltrují filtrem HEPA. Plynné složky jsou absorbovány filtrem s aktivním uhlím.

- Jednotka by měla být umístěna co nejbližší ke zdroji kouře.
- Zařízení by nemělo být umístěno na podlahu (pro kuřáky doporučujeme umístit jej na stůl).
- V závislosti na tom, kolik cigaret je kouřeno, je životnost filtru zkrácena.

Rady pro čištění vzduchu v případě problémů s pylem

Čistička vzduchu je schopna filtrovat veškerý běžný pyl ze vzduchu. Ty zůstávají ve filtru HEPA. Aby zařízení mělo plný účinek a výrazně snížilo koncentraci pylu, doporučujeme vytvořit útočiště, ve kterém je umístěna čistička vzduchu. Přístroj může odstranit pouze alergeny ve vzduchu. Ale ne alergeny, které již byly uloženy na postelích, stěnách, nábytku atd. Dodržujte proto prosím následující pokyny:

- Před použitím jednotky důkladně vyčistěte místnost.
- K čištění nepoužívejte prachové utěrky, ale vlhký hadřík.
- Vakuový čalouněný nábytek nejméně jednou týdně. Použijte vysavač vhodný pro alergiky.
- Otřete místnost alespoň jednou týdně navlhčenou.
- Nechte jednotku běžet během dne na úrovních 1-5, v závislosti na velikosti a uspořádání místnosti. Položte jednotku na stůl. Nepokládejte jej na podlahu.
- Vypněte zařízení pro spaní.

- Během větrání nastavte rychlost ventilátoru na 5. Nejlepší je větrání pokojů mezi 6:00 a 8:00 ráno ve městech a od 19:00 ve venkovských oblastech.

Poznámky k čištění vzduchu v případě problémů s domácím prachem

Domácí prach je obvykle produkován roztoči, kteří žijí v čalouněném nábytku, polštářích, přikrývkách a matracích. Zpočátku tam zůstává prach z domu. Čistička vzduchu může ze vzduchu odstranit pouze domácí prach. Proto se před použitím čističe vzduchu doporučuje vypnout zdroje domácího prachu.

- Matrace zakryjte tak, aby byly odolné vůči alergenům (zapouzdření).
- Zakryjte polštář a povlečte na alergy.
- Polštář a peřinu často umývejte.
- Vyměňte starší matrace.
- Používejte vysavače s jemnými filtry.
- Matrace vysávejte měsíčně.
- Vyvarujte se zachycení prachu v ložnici.
- Nedávejte do ložnice žádné pokojové rostliny.



Tento produkt nesmí být likvidován s domovním odpadem. Tento čistič vzduchu musí být zlikvidován v místě recyklace elektronických a elektrických zařízení. Další informace o příslušných sběrných místech můžete získat od místní nebo městské správy nebo od společnosti Comedes Gmb

